BI-SEMANARIO
No. 1.134 - S. Paulo 13 de NOVEMBRO de 1935

NOTICIAS DO BRASIL
Director-Masahiro Samesima Proprietario Seisaku Kuroishi

REDACÇAO E ADMINISTRAÇAO
RUA FAGUNDES, 178 - TEL. 7-1670

伯剌西爾時報

發行所 聖市ファグンデス街一七八「郵函」日一電話七一四六七〇
伯剌西爾時報社
（本紙一週二回發行）
購讀料 壹ケ月一參ミル 半ケ年一拾六ミル 壹ケ年一參拾ミル

# 魔の國際都市上海

# 宵の上海で

## 制服の帝國水兵射たれ

# 日支關係再び危機

## わが海軍陸戰隊本部硬化

去る八日宵の上海街上、殊に日本租界に於てわが帝國海軍所屬の一水兵が何ものにか不意に狙撃され横死した事件は、時節柄日本海軍當局を衝動せしめ續き起る支那側の不穩事件に日支關係はまたもや危殆に瀕するに至つた、殊に被害者の水兵は帝國海軍の制服着用してゐたまゝを射たれたもの故、帝國海軍の威信にも關する重大問題たりまた加害者の背後には支那一流の陰謀が密むものゝ如く事態は支那當局の出様如何で更に重大化を豫想されてゐる（電報綜合）

## 大使館發表

【上海九日】帝國水兵殺害事件に關し、わが大使館より公表されたところに依ると左の如くであつた

帝國海軍所屬一等水兵中山英夫（二三）が午後九時半上海日本租界某街上を通行中何ものにか狙撃され重傷を負ふて其の場に昏倒通行人がこれを認め直ちに病院に擔ぎ込み手當を盡したが午後十二時半遂に絶命せり

最初傳へられた處では、右は同地區警察と衝突したものと云はれてゐたが、然し帝國海軍陸戰隊本部ではこれを打ち消し、狙撃犯人は國籍不明の暴徒の如く、相當距離を距て、射撃したものゝ見ゐ、被害者に背後から射たれ、兇器の銃は兇行現場より約百米を離れた地點に發見したと公表し、事件を重視した陸戰隊本部は租界警察並に支那官憲當局に對して直接嚴重なる調査犯人逮捕方を要求し、租界の警備を嚴にするため二百名の陸戰隊を增派することゝなつた、

一方わが駐支大使も、日支關係を慘ふ暗雲を一掃するに必要なる手段を即座に採られ度しと支那當局の注意を喚起することゝなつた、而て支那警察當局では全力を擧げて捜査中で、附近一帶の民家を虱潰しに家宅捜査をなしつゝあると

## 蔣氏弔意

【東京十一日】當地への報道に依れば、蔣介石氏は上海に突發した帝國海軍水兵殺害事件に關しけふ上海市廳の王氏をして日本特別陸戰隊本部に出頭事件に關し、支那側の深甚なる弔意を表した

## 犯人の捜査に全力を盡せ

## 誠意なくば獨自の行動

### 上海わが陸戰隊決意

【東京十一日】上海に於ける帝國海軍の制服の水兵を殺害した事件は延ひては同問題が帝國海軍の威信にまで及ぶものとの見地から日本政府も重視し、若し本件に關し支那政府が充分なる措置をとるに出ざれば、わが當局は適當と信ずる行動を自由に採るべしとの重大意向を發表した

聯合の報導に依ると、有吉駐支大使は支那側政府に對し、犯人の捜査に嚴重なる措置をなし以て事件の顧末を明細にすべしと要求し、上海駐屯のわが陸戰隊本部では頗る緊張し、柳田司令官は上海政廳を訪問し吳市長に對し、可及的速かに犯人を逮捕すべきことを要求し、支那側が調査に於て滿足なる結果を示さざれば、陸戰隊本部として採るべき態度は既に決定してゐると申述べた

## 國民政府われに逆ひぢ

斯くて一般には これ等關着の續發に日支貿易の接近緊密關係は一瞬にして葬り去られたものであるとの觀測をなしてゐる

## 砲艦急行

【東京十一日】帝國水兵殺害事件に端を發し上海の日支關係は頗る緊迫してゐるに鑑み、第三艦隊司令長官は司令下の砲艦〝安宅〟を急遽上海に派遣することゝなりけふ出動命令が降りた

## 不安の氣上海を包む

【上海十一日】水兵殺害事件を續ける上海の空氣は頓に緊張して、流言と共に早くも開北方面の支那住民は家財を纏めて家族と共に逃げ腰になつてゐる、わが陸戰隊本部は安靜すべきを聲明したが一向靜まる模樣なく既に數千の住民が逃避行をやつた、拔目のない投機商人は此の機に開北の土地を捨値同樣で買ひ求めてをり、上海は往年の事件の如き不穩な空氣に包まれてゐる

## 中山水兵の葬儀

同電によれば上海の街上で横死した中山一等水兵の遺骸は十日、新公園南側の海軍陸戰隊本部に移され、陸戰隊司令官、在留日本人の各有志が會して盛大に葬儀を營んだ

## 財政改革には反對

## 支那よ賣國行爲

### ——わが政府の意向明瞭に公表——

【東京九日】支那國民政府の財政改革に關する帝國政府の意向はけふ發表されたが、それは大體低額を知ると雖も絶頂に達し、租界の治安のために嚴重なる警戒は張られてゐる

俞軍艦安宅外四隻は目下上海に投錨し灣内碇泊に偉容をならべてゐる

## 赤軍西に迫る

【北平九日】さう地の報道に依ると

陝西省を始め、支那北西の各地は約一萬の共産軍の進出に脅かされてゐる

## 學制刷新

四日の閣議で決定した教學刷新評議會管制要項並に設置主旨は文部省から發表されたが會長は文部大臣委員六十名は文部を始め關係各省次官文部政務次官、參與官内閣書記官長、法制局長官、内閣調査局長、各帝大總長、東京文理大東京商大兩學校長の外學者教育家有識者級から目下詮衡中で一兩日中に決定發表し、大濱首席第一回總會が開かれる

銀の密輸入乃至は輸出が盛んに行はれだし、各私人で私有銀を隱藏するものが續出するだらう從來の支那の幣制は中央政府の統制を欠いてゐたがこれを矯正せんとして一氣呵成に今次の改革に乘り出しても全支に亘る不安定な民衆生活を矯正せん限り支那の不景氣と恐慌は立ち去る可くも無く、南京政府の失敗と歸することは明らかだ

英資の對支借款一千萬磅問題は現在沸騰してゐるが要するにそれは英國が意企せる對支五千萬磅借款の一部なるものでこれが實現するものとすれば支那は自國を外國に賣るが如き結果を招來すること即ち國際管理下に置かれるものと覺悟せねばならぬ

## 土肥原少將南京政府代表と天津に會見

【北平九日】關東軍特務機關長土肥原少將と、南京政府の調令を携行して北上した國民政府代表と天津に於てけふ會見が遂げたが其の内容は未だ發表されない、確實するに北支五省の自治砂糖確立問題に關して兩者の意見を交換したものと見られてゐる

## 上海市外に支那軍動く

【上海九日】上海の帝國水兵狙撃事件で日支關係が緊張を加へてゐるが、これを契機に支那正規軍が目下上海の非武裝地帶に向けて移動を開始してゐるこれは日本軍の閘北方面進出に對する阻止行動であると傳へられてゐるがその成行は頗る注目されるところである

## 上海に居留民大會

【上海十一日】上海水兵殺害事件に憤慨した居留民は、生命財産の保護、治安維持のために海軍陸戰隊は嚴重なる措置を講じて欲しいと居留民大會を催して同本部に要請した、本部では未だ直接行動に出ることは肯じないが居留民の憤慨は絶頂に達し、租界の治安のために嚴重なる警戒は張られてゐる

俞軍艦安宅外四隻は目下上海に投錨し灣内碇泊に偉容をならべてゐる

## 對伊經濟制裁に英國法令出る

### 施行は十八日から

【倫敦十日】英國政府の對伊經濟制裁案は過般の臨時議會で協贊されたがその概要は左の如く英外相の名で發表された

一、伊太利商品の輸入は一切禁止す、但し新聞、定期刊行圖書一般圖書、樂器、カルタは除外

二、商務大臣は十月十九日迄に契約された伊國商品の輸入を來る十八日以後も輸入することを許可する

三、英輸出商は即時拂ひに非ざれば商品をリラ貨にて輸出するを得ず（一九三五年四月廿七日英伊協定に據る）但し十一月十八日前に取引契約したものに限る

四、來る十八日迄に生じた英國人の對伊債、支拂は凡て英國銀行又は同銀行の監督權下にある銀行の手を經て支拂ひを爲すべきものとする

五、右に反するものは一年の懲役百磅の罰金に處す

## 十八日から施行に入る

倘上記の規定は聯盟の制裁規定の効力を發する來る十八日から施行に入る旨が附加された

## 日本を監視せよ

### 英紙の惡態振り

【倫敦十一日】水兵殺害事件に再び上海の不穩空氣を醸成するに至つたが、これに關しデリー・エキスプレス紙は左の如く、日本の行動に關しては英米の提携によつて監視する要があると述べ、即ち

日本は、英國艦隊が某方面に移動した機に乘じて盛んに煽動的な行動を採りつゝある、中山英夫水兵を殺した彈の擬言などはどこの世界へも好く反響することであるが、英米兩人はこれに迷はされてはならない、英米兩國は日本監視することには共同の利害を有するものである

と今回の事件に不らちな言を發表してゐる

【倫敦九日】ロンドンに於ては、支那幣制改革に對する日本の輿論の動向について頗る注目が拂はれてゐるが、支那幣制改革に對する日本こう局の意向は要するに時期尚早の理由で、日本の支那に於ける優越的地位を保持せんとしてゐるものと解し、關係方面は、今次の支那幣制の改革は第三國の仲介を俟たず、獨力で斷行せんとの方針で、レイス・ロス使節の一行は單に相談にあづかつた程度で何等深い關係はないとなしてゐる一方日本政府側が南京政府に對し今回同政府のとつた幣制改革に關する新令の廢止方を要求したとの報がもつぱら信じられ、かゝる事實があれば日本、英國の關係は頗る微妙に今後動くに至るであらうと多大の注視をあつめてゐる

## 經濟封鎖の曉は人造棉花で

### イタリー技師が發表

【羅馬十一日】ソルデリー技師はイタリーが經濟封鎖にあつた曉又棉花羊毛の缺乏に苦しむだらうとの噂を打ち消して

伊太利は人工羊毛を製造出來るのみでなく、人造棉花の製造も可能である、隨て棉花、羊毛の取得に困ることはない自分の計算では、本年伊太利は棉花を九億リラ外國から輸入してゐるが人造羊毛、棉花を製造するなら其の輸入は一億五千萬リラ位まで減少し得る

## エ國の危機漸く迫る

### 要地殆んど伊軍の手に陷つ

占領地を補强するために、セリヨット地方に布陣して逆襲に備へてゐるが、同地方は徹宵、銃歩兵を巡邏せしめて警戒に當つてゐるそれは夜を目がけては地方土民兵が奇襲するためで、奇襲に依る被害は相當甚大で伊軍を惱してゐる

## 英エ聯絡遮斷の危機

### ——伊軍は進む——

【チクレ戰線十一日】南部戰線に於ける伊太利軍は優勢で、グラツアニ將軍麾下のフルツシ少將マツツチ大佐の兩手兵は今や着々エ領と、英領ソマリアとの國境線に逼ふて内奥に進擊しつゝあり、既にガ、カ方面が多大の脅威を受けるに至つてゐる、同地點は英領ソマリーとエチオピア内奥とを結ぶ交通要地で、同方面が伊軍の手に陷入ることは戰略上エ國の不利は甚だしく、エ軍側ではこれがほく上を阻止するためにハラールに强力な一部隊を集中せしめつゝある

## ゴラヘイ一帶又伊軍の手に

【アヅマラ十一日】南部戰線に於けるイタリー軍は引續いて進擊を行ひ、第一線兵は三日間の强行進軍に二百四十粁を踏破した

【羅馬十一日】イタリー軍の急進は完全に南方に於てはエ軍をサツサバーネ以外に亦逐した、南方國境の要地ゴラヘイは去る三日伊爆撃機の集結攻撃に始まり七日まで激戰したが全くこれが粉碎し、フルツチ少將の麾下がこれを包圍して陷落せしめた、南方の戰線に於ては未曾有の激戰で三日以來七日まで四日間の晝夜連續の苦鬪であつた、ゴラヘイ陷落後は殆んど苦戰すべき要地もなく、南部伊軍は今や僅若無人の進擊を續けてゐる

## 日支關係再び危機

## 英國の關係は頗る注目する

### わが態度を注目する英國の視聽

## 支那幣制に反對せば

## 日英惡化は不可避

## エ國の危機漸く迫る

### 要地殆んど伊軍の手に陷つ

## 第三次進擊へ準備

### マカレーに道路飛行場急設

【チクレ戰線十日】ほく部線の伊軍は既報せるマカレー、アンタロの兩要地を占領したのを一段落として、左翼線の進擊は一先づ休止に入つた　右は後方部隊との連絡食糧の輸送供給を確保するため特別軍用道路の開設、更に今後南方へ侵入する足場としてマカレーに軍用飛行場を設置するためで、これ等の準備が完了するのを待つて更に第三期の進軍に入るものとしてゐる

マカレ占領地は今尚同地方のエ國土民軍の奇襲が頻々とあり警戒嚴重を加へてゐるが、マカレーに入城した主力部隊は十一日を期して國王のフエスタを行ふと共に觀兵式を擧行、ゲザジアーノ師團は司令官の閲兵を受け式後盛大な戰勝の祝ひに入る筈である

## 北部要地の確保成る

【羅馬十一日】伊國四個大隊はツエカヘツデの戰略上の要地を殆んど占據した、攻擊はテンペン地帶の一部に行はれてゐるのみであるヒエトロ將軍麾下の土民軍の一隊は既に長くアシアン地方にまで進出し、アドワ・アクスン方面への工軍の逆襲が阻止するためにメカセ川を掘して對陣してゐる

マカレー戰線に於ては伊軍は其の

## 英紙の惡態振り

## 日本を監視せよ

## 中山水兵の葬儀

## 赤軍西に迫る

## 上海に居留民大會

## 學制刷新

## 對伊經濟制裁に英國法令出る

### 施行は十八日から

## 十八日から施行に入る

## 上海市外に支那軍動く

## 蔣氏弔意

## 財政改革には反對

## 支那よ賣國行爲

### ——わが政府の意向明瞭に公表——

## 支那幣制に反對せば

## 日英惡化は不可避

## 大使館發表

## 砲艦急行

## 不安の氣上海を包む

## 犯人の捜査に全力を盡せ

## 誠意なくば獨自の行動

## 國民政府われに逆ひぢ

## 社說　協議と實行の連續時代

一

昨年の憲法制定を中にして、其の前後日本移民を目標に、國民整理だの人種撰擇だのと、伯國政治家が八釜しく言ひ立て、制限實施一年後の今日に重るもなほ、それが平靜に復してゐないのは、在伯邦人の誰もが知るところのものである。所がこれが日本の大新聞などに報道されてゐるのを見ると、伯國政府が金を使つてまで歐洲移民を移入せんとする其の中に、當然日本移民も含まつて居るかの如く書いてゐるのもあるが、事實は決して然樣でないことを我々は知られればならない。

二

伯國の政界には、經濟上新移民の移入を喫緊とする聲が昨今相當高まり、二分制限條項の改正案まで議會に提出されさうであるが、然し政界の一部には、日本移民と歐洲移民と全然同一に取扱ひたくないとの空氣も相當濃いやうだ。それなら何ぜ日本移民が、伯國政治家から歡迎されないのかと云ふに、是れは色合ひが異つてゐると云ふだけでなく、一種異なつた帝國主義の凝り固まりでもあるかの如く思惟し氣味の惡さを感ずるからのことなのだ。

三

若し我々民族が、伯國一部政治家の心配さるるやうに帝國主義の凝り固まりであり、非平和的の民族であるならば、眞にブラジルを愛する吾人としては、伯國一部政治家に心配を懸くるまでもなく、我々より進んで引下るを說くことに吝ならざる者であるが、我々日本民族は、斷じて伯國一部政治家の心配さるるが如き者でなく、世界の何の民族よりも調和的にして平和愛好者たることは、三千年來の歷史が證明するところで、現にブラジルに於ても、第一世は習慣の異いと言葉の關係上寬大に見て貰はねばならぬとしても、第二世以下はブラジルに調和百パーセントであつて、伯國を祖國とし、最も善良なる市民として伯國の向上發展の爲めに盡すを、此の上なき悅びとし且つ名譽としてゐるのであり、父兄たる第一世は亦是れを完成せしむべく子弟の教育に努力しつゝあるのであるから、伯國の政治家竝に經世家諸卿は、先づ此の點に着眼せられんことを、吾人は希望するものである。

四

が、然し吾人が如何に希望した處で、是れが希望を形に現はし、伯國の政治家竝に識者に示すの方法を執らぬなら、如何でか夫れが通うぜんやで、我々の急務とする處は、如何に我々民族が調和的であり、平和的であり、愛國的であるかをブラジル語を通うし、伯國人に知らしめればならぬことである。ところが吾人は、十數年一日の如く之を主張し、且つ母國政府竝に出先き官憲に向つて幾度か提案せるに拘らず、未だに是れが實行を見ざるは甚だ以て遺憾とするところである。

五

だが、最早や今日では、遺憾とする位ひで濟ましては措けない。何うしても一大宣傳機關を設けて我々日本民族の長所美點を、現在ブラジルに於て行りつゝ有る處の産業上の貢獻とを如實に知らしめればならない。而して之を行ふには官民一致でなくてはならないのであるが、たま〳〵澤田大使の發企で、來る十六日大使館に於て官民合同の懇談會の催しがあるのであるから、在留民側にして案内を受けし程の人々は是非之に出席し、此の會合をして協議の上更に實行を產み出すの、有意義にして力あるものたらしめねばならぬのだと、吾人は思ふのだ。

## リオ急進黨に凱歌――當選無効の判決下る
### 近く再選擧を施行　聯合黨は不滿聲明
### ギマランエス知事

去る九月廿四日リオ州知事選擧は投票の瞬間社會黨の一議員が兇漢に射擊され大椿事を惹起したことは既報の通りであるが、この悽慘なる選擧によつて知事に當選したプロトゼネス海相に對しリオ急進黨は直に當選無効の公訴を提起、議會は休會のまゝ政界は依然暗雲低迷の形であつたが事件後一ケ月半の去る六日當選無効の判決下り、近く再選擧が行はれることになつた

【リオ發】リオ高等選擧裁判所は六日午前四判事出廷してリオ州知事問題を合議採決の結果三對一票にてプロトゼネス海相の當選を無効とする判決を下した

**政界**　兩黨幹部の意嚮を摘錄すれば――

ジヨン・カーロス・マツシヤード氏（聯邦多數黨幹部）は語る

正當なる判決が下されたのは洵に慶賀に耐へぬ、プロトゼネス海相の再候補を斷念せられることをリオ政情のあん定の爲に望ましい、我々南大河州自由黨はなく只急しん黨、特に黨首クリストーバン・バルゼーロス將軍に協力を與へてゐるのみである

リオ聯合黨アルバロ・オラシオ兩議員は交々語る

わが聯合黨二三名の議員は一致協力プロトゼネス海相を選擧するのみで、勝利は確實で、神聖なる權利を放棄してはならぬ

リオ州下院議長ジヤイメ・フイゲレード氏は左の如く述ぶ

無効の決定は豫期してゐた所で別に驚きもせん、我々は議會の絕對多數を擁して、新選擧に期待してゐる、但し議員の絕對安全が保障されれば出席しない積である、我黨議員廿三名のアペアス・コルプスの要請の手續中である

尚聯合黨はこの判決を非常に不滿とし、飽く迄ギマランエス氏を擁立して政治と平和、自由の爲猛進せんとするといふ意味の聲明書を發表した

## リオ政界　アントニオ・カーロス議長――和解工作に乘出す
### ゼツリオ內閣改造進渉か

【リオ發】ギマランエス知事當選無効の判決により近く再選擧を控へ、進步黨は依然フローレス・クーニヤ南大河州知事の後援の元に反政府の策戰に出すべく、リオ州兩黨の軋轢再び惡化の徵あり、かくて中央政府も直接甚大なる影響を蒙る爲アントニオ・カーロス議長は積極的に和解工作に乘出し第三黨の樹立に奔走してゐると傳へられてゐるがリオ急進聯盟黨領袖エイトール・コレット氏を去る九日カテテ宮に招致大統領と懇談を爲した

## 伯國小報

### サン・セバスチヨン築港工事　來年四月に延期

【リオ發】レイス交通大臣は聖州政府の懇請によりサン・セバスチヨン築港工事の着手を來る四月廿六日迄延期する旨發表

### 北大河の擾亂

【ナタル發】北大河州の政情は仲々安定するに到らず同地よりの情報によれば各地に依然擾亂續出しクラエス、サンタクルース、パイシヤベルデ地方が最も混亂してゐる模樣である

### オズワルド駐米大使　次期大統領說

【リオ發】オズワルド・アラニヤ駐米伯國大使の中央政界復歸が噂され、ギマランエス海相後任說、次期大統領立候補說等々この政界の〝惑星〟は多大の注目を浴びてゐるが、ポルトアレグレ市在住の大使の令弟ルイス・アラニヤ氏の談によれば次期大統領候補の意圖は毛頭なく又亞國大使へ轉任するといふ噂も浮說である、同大使の近信には次の樣に書かれてある〝余は伯國政界に復歸し度いとは考へてをらぬ、歸任命令のある迄は駐任する決心で、少く共ゼツリオ氏の在任中は駐米する〟

### バイヤ銀行　從業員罷業

【リオ發】バイアよりの通信によれば同市銀行從業員は最低賃銀案の通過の見込みなきものとして同州單獨にて俸給の値上げを要求中であつたが銀行業者對從業員の交涉は決裂に終り去る五日より從業員一齊に罷業に入つた

### バラータ少佐左遷

【リオ發】パラー州政府の反對黨の首領として盛に暗躍を續けてゐたバラータ・マガリヨンエス少佐はリオへ歸隊を命ぜられてゐたが健康に何等異常なきものとしてゴヤスの第六大隊附として軍務に服することになつた

### 內閣改造力

【リオ發】南大河州自由黨の領袖カーロス・マツシヤード氏との會談として九日「グローボ」紙の報ずる所によれば、ギマランエス海相の立候補は今所疑問とされ、また法相、外相の椅子の異動に伴ふ內閣改造の議が進行中の模樣にて近く何等かの形式で表面化するものと觀られてゐる

### 新聞社長に最高勳章

【リオ發】リオ、「ジヨルナル・ド・コメルシオ」紙社長フエリズ・パツセコ氏に對しエカドール大とうりやうベラスコ・イバラ氏は同國最高勳章を授くることになり、同國全權公使の手によつて傳達式が擧行された

### リオ勞働者罷業

【リオ發】リオ冶金工業勞働者は勞働大臣の決定せる賃銀まで値上げを要求して去る五日より總罷業に入つた

### 陸軍兵學校內の叛亂

【リオ發】去る四日陸軍兵學校內に叛亂勃發せるもの〻如く一大シヨツクを惹起したが、當局の發表によれば本事件の犯人は下士一、兵士四名の共產黨員の仕業にて兵學校生徒は一人も關係なく應急措置を施し直ちに鎭定せりと

## 聖市日本病院建設寄附應募者芳名及金額發表　第十回

「サントス地方委員會」扱其の六

▼マラベ區

金五百釺也知念宗吉
金五十五釺也與那嶺盛建（全額拂込濟）
金五十釺宛當山松　知念守助　上江洲智昇　田場盛（各全額拂込濟）
金三十釺宛與那城龜　平田龜（各全額拂込濟）
金二十釺宛比嘉良治　宮城喜行　仲與根武太　大城仁牛　屋嘉部蒲（各全額拂込濟）
金十五釺宛吉里南和　照屋守蒲（各全額拂込濟）
金十釺宛仲本牛　知念鶴龜　西銘
農次郎　瑞慶村智傳　眞境名德
次　西銘康清　島袋仁和　眞境
名眞勢　仲本添光　新垣袋信
津波守八　永村龜　屋宜盛恒
具志堅蒲　宮里朝榮　伊波勇吉
野國昌衣　與那城加眞　具志堅
古清　具志堅古次郎　金城榮信
與那嶺三良　島袋三郎　城間清
三　長田興永　野原龜次郎　翁
長牛　新里正郎　勢理客新吉
比嘉龜山　知念正興　山城照一
諸見里安榮　宮城賀納助　知念
善助　仲村樽三　島袋三良　島
袋松榮　宮城賀久　宮城篤一
平數好良　波名波松金　眞境名
正範（各全額拂込濟）
金五釺宛上江洲次郎　諸見里安房
野原龜助　伊佐章一　比嘉廣正
富村朝榮　渡慶次松　石原昌善
富村朝義（各全額拂込濟）
小計壹コント四百貳拾釺也
（內拂込濟一コント百二十釺也）

「サンパウロ地方委員會」扱其の六

▼サンパウロ市
金三コントス六百九十二釺百レイス也（全額拂込濟）土曜俱樂部
▼ピラシカーバ郡日本人會
○ピラシカーバ市內（全額拂込濟）
金五十釺也石川バール店主
金十釺宛同店員渡邊靜夫　齋藤正衛　倉林由春
金五釺也北條宗作
○タンキンニヤ區（全額拂込濟）
金二十釺也監物市郎
金十釺宛佐藤養之進　白鳥万六　比嘉重德
金五釺宛矢吹勝　矢吹未一郎
○ピラシカーバ郊外
金二十釺宛佐藤國雄　宮崎銀次郎
金十釺宛齋藤巳　小林太三郎
○パウプレツト區
金十釺也山下次郎
○パウダリンニヨ區
金二十釺也山下七藏
金五釺也小松松太郎
サントアントニオ、フオロレスタ區
▼ソロカバナ線ボルトザヨンアルフレード驛
金五十釺也西出外最吉
金二十釺也吉田商店
金十釺也竹松隼登
○カショエイラ區
金五十釺あて大西久義　高木茂樹
金二十釺あて大西鶴次郎　高木茂利　森利男　沖田保
金十五釺也大西辰義
○パウフレツト區
金十釺也原敬重
○パウダリヨ耕地
金十釺也杉山寬治
小計五百參拾五釺也（全額拂込濟）
計五コントス六百四拾七釺百レイス也（內拂込濟五コントス參百四十七釺百レイス也）
◇累計參百八拾八コントス參百四拾壹釺六百レイス也（內拂込濟拾五コントス六百拾壹釺六百レイス也）

――【第拾壹回發表】――

「バウルー地方委員會」扱其の二

▼ノロエステ線グワランタン驛バーラグランデ植民地
金一コント也寺屋榮
金五百釺也藤原房雄
金二百釺也人形源英
金一百五十釺也竹田力雄
金一百釺也岡井與一
金十釺也小西三郎
金五釺あて笠井清　若林義顯　大西好三　大西爲次郎　小池修三
▼同線同驛イネマ植民地
金四百釺也松岡淳
金三百釺あて品川末市　大野勇
金二百釺也日高米市
金一百五十釺也角田市治
金一百釺あて橋本吾郎一　竹城秀
繁　球井常太郎　飯田萊策　中
村貴和市　松本榮作　馬木銀助
土井正雄
金二十釺あて藤森興吉　前野友太
郎
金十五釺あて田中兼市　中村巳之
次郎　遠藤源吉
金十釺あて橋本作治　山手勝治
松木寶一　角田滿　横山兼儀
中田宗一　古月義弘　中村宇之
吉　長谷川惣次　松藤光雄　老
千博延　谷岡コムラ　伊藤潔
松岡安雄　田中藤太郎　長谷川
惣逸
金五釺也石川長吉
▼同線同驛セーラアズール植民地
金一コント也塘龜太郎
金六百釺也小野夏夫
金四百釺也甲斐友喜
金三百五十釺也戶次和四郎
金三百釺あて九谷郡藏　甲斐政喜
工藤勘四郎
金七十釺也元田重一
金五十釺也甲斐保喜
金十釺あて青木秀雄　宮井宣哲
金五釺あて松本治太郎　榊芳治
長宇一　菅野佐七　甲斐巳之平
青木靜治　森田廣七　菅野昇
坂田圭　石幡光　佐藤善作　山
部茂三郎
▼同線同驛白水植民地
金一コント五百釺也高岡仁平
金壹コント也山下米作
金八百釺也松下增槌
金五百釺あて平山三郎　木村甚吉
金四百釺あて鮫島辰左ヱ門　富田
源記
金三百釺あて寺田仙次郎　木場田
喜久三　中畑市太郎
金二百釺あて木村久太郎　木村三
五郎
金一百釺あて星田太壽　三輪楨三
郎
金二十釺也酒井保雄
金十五釺也渡邊退助　二宮榮作
金十釺あて岡本松弘　山下喜一
高橋久　八春一郎　白石實
川端秀之進　黑川新一　田尾
記　飯塚文策　吉岡三郎　田尾
信吉　板垣金次　荒崎佐津喜
高野明作　邊原留吉　渡邊律五
郎　森瀨博　門田秀雄　高岡政
友　田中庄三　柿森武八
金五釺あて畑田初藏　小田善吉
諏訪恕
▼同線同驛ポアエスペランサ植民
地
金五百釺也內藤政喜
金三百釺あて古賀九郎　高尾作市
須藤俊平
金二百釺あて米本ツキヨ　松田友
三郎
金一百五十釺也重田豐太郎
金一百釺宛保坂榮次郎　濱本カメ
須藤光次
金五釺あて西村庄作　玉利壽一
▼同線グアランタン町
金一コント也石川增太郎
金五百釺也村上茂人
金一百釺あて村上繁記　河尾只夫
岡崎龜吉　村上善助　吉田音作
山田政喜
小計拾九コントス五拾五釺也

「サントス地方委員會」扱其の七

▼ジユキア線ピグワ驛
金二コントス也宮城利三郎
金五百釺あて翁長金助　生森源二
金三百釺あて外間尹一　宮里義武
金二百釺あて島飼利雄　大小田住
雄　赤嶺蒲　仲村嘉平
金一百五十釺あて神谷厚實　屋富
祖秀實　新垣平太　田場兼安
松本傳次郎　宮城長次　新垣千
代吉　名嘉文吉　長嶺良榮
金一百二十釺あて玉寄龜　佐久本
幸一
金一百釺あて金城榮太郎　金城久
次　儀保眞一　仲松彌長　島袋
武雄　高良賀日　金城蒲　島袋
山戶　玉城福吉　花城清潔　花
城清靜　花城清良　仲川行吉
翁長助耕　宮城千代　宮里森宗
比嘉眞永　高良樽
金九十釺也眞榮田義榮
金八十釺あて島袋金助　松本傳誠
金七十五釺也金城義秀
金七十釺あて比嘉蒲太　宮城賢三
山口榮光　新城蒲助　松田喜四
郎　宮城宇志助　田場兼幸
金六十釺あて神谷厚存　饒波正榮
金五十釺あて玉城久子　花城清蓮
伊良波朝山　大城蒲　大城蒲戶
大城盛勝　大城善吉　座間味秀
介　座間味榮龜　花城清盛　廣
田武雄　豐田慶策　赤嶺良助
田中眞記　伊勢正仁　喜屋武甚
吉　源河千吉　玉城平吉
金四十釺あて金城善太郎　島袋賢
友　兼城賢順　松本傳三
金三十釺あて松本傳治　松本傳助
金城金次郎　金城盛榮　田中貞
義　照屋ウト　新垣仁得　新里
紹慶　幸池克良　大城幸榮　仲
村準喜進　仲村準喜順　長濱文
信　長濱文英　金城善信　大城
平信　運天政男　親川孝永　宮
城正照　親川善次郎　親川茂男
玉城清眞　玉城清重　玉城福榮
仲村蒲太　上間秀一　望月周三
松田加那　松田孫三　新垣仁盛
喜納善策　上原太郎　我如古山
眞喜屋龜三郎　金城正義　金城
[illegible]

聖市日本病院建設委員會

## 互生會員諸君に告ぐ

十一月九日發行の聖州新報及びブラジル時報掲載の互生會辯明書中た大宜見信八氏が三コント餘の不正私消をなしたる如く廣告され居るも、右金額は斷じて同氏が單なる私慾のために費消したるものでないことを承知する我々として誠に同情に堪へません。よつて大宜見氏の名譽のために玆に事實を明らかにしておきます。

そも〳〵昨年末以來地方に於ける、謂ゆる互生會運動なるものは、不信用のたかまるにつれて次第に困難となり、十數名の外務職員は何れも非常なる苦境に陷り、そのため步合による收入は激減して生活費を得ること、とうてい不可能となり、意氣沮喪し再出張の氣力なく、何れも不滿々々たる有樣でした。こゝに於いて當時外務員の統制に當つて居た大宜見氏は、窮乏にあるわれら外務員を激勵するため常に小使錢を與へ食事を給し、ベンソン代を立替へ、或は服代を支拂ふなど又借金してまでもわれら外務員を督勵鞭撻されて居つた次第で、一同同氏の熱情に動かされて働いて來たのであります。三コント餘費消云々とあるは、實に大部分はかゝる方面に支出されたるもので決して大宜見氏が私慾のために費消されたるものでないことを熟知する我々として、同氏のためにあへて辯明致します。

昭和十年十一月十二日

元互生會外務員　大槻研助　栗須莊介　山本勉
松田和重　長谷川嘉信　宮本芳之

現職互生會外務員　伊藤一夫　山岡久慶
大木喬夫

其他現職互生會外務員數名右の事實を容認す

## 互生會員諸君

小生が互生會の公金三コント餘を費消したることは事實なるも斷じて私利私慾のために使用したるものにあらざることを辯明致します。而して右金額中からは小生が互生會より受取るべき七月分の一部八、九、十月分給料約一コント五百ミルレースは當然控除さるべきものであります。而してこの問題については小生在職中已に高岡會長と諒解ずみのものなるにかゝわらず、かゝる方法により名譽を毀損されたることは誠に心外に堪えぬ次第であります。

十月十二日

大宜見信八

# "伯棉の日本への輸入可能性は充分ある"

## 精棉工場へは一億圓を豫想

## 遣伯經濟使節の報告

【東京九日】外電の報ずる處に依れば、平生圓長を中心とするわがブラジル派遣經濟使節一行が無事歸朝したことは既報の如くであるが、平生全權三郎圓長は記者團に左の如き發表をなした

**自分の觀察を以てすれば、近き將來に於て日本が現在輸入してゐる米棉、埃及棉に代つて伯棉を輸入する可能性が多分にある**

更に記者團への發表に於て

……伯國に於ける棉花生産の約半數は日本移民に依つて生産されてゐるとも謂ひ得る、而して今後共日伯兩國政府は共に力を致して伯國生産の增當を心懸ねばならぬ……

となしてゐる、が當座の具體的な試案としては棉花生産の附帶事業たる精棉工場の設置で確闘するに資本金は少なくも一億圓は必要であらうとなしてゐる

## 棉花融資案

### 各州案を綜合し輪廓略判明

### 更に精査委員會へ

四日、聯邦對外通商審議會の例會開催され、刻下の問題として最も注目される棉花に對する融通案が討議された、即ち當日の議會に於ては、前會に於て利害關係者が提出した各種の案を統一綜合した案をヴアレンチン・バオウサス氏が提出し、委員會はこれを中心に審議した結果承認、外相農相各州政府代表を以つて組織する最後的精査委員會に提出することゝなつた

### 原案概要

ヴアレンチン氏案は全項九項より成り、其の概要は左の如し

(一)伯國銀行內に"棉花融資課"を設け、棉花栽培者の金融に便す(聖州代表提案)(二)伯銀は棉花に關する直接の取引行爲を爲す而して其の取引に對しては伯銀の支店に特殊の限界を設け其の限度に於て利害關係の要求に應じてなす(北伯諸州代表の提案)(三)北伯並に東北諸州にある伯銀支店を除いては上記の取引は直接伯銀再割課に屬し、再割引は各銀行が其資本の半額を超へることなき得ると規定した一九三四年七月三日令第二四、五三四號の規定の障碍を受けざるものとす亦、再割引は五十コントス以上の資本を有する銀行の取扱ふもの、みを爲すと規定する法令(法第四、一八二號、第四、二二〇號、法第一九、六二五號)の適用より除外する、亦北東北諸地方の信用金融の大半を梗塞すべき規定は除外する(聖州並パライーバ代表提案)(四)棉花融資課の再割引率は年六歩を超へるを得ず、再割引期間は最高を六ケ月とする(聖州其他數代表提案)(五)棉花融資課の取扱証券中には棉花に關する商品商券、"Bilhete de mercadoria"も含む(アルメイダ・ブラード氏の提案)(六)伯銀再割引課は棉花金融に關する月末バランスを通商審議會に報告し以て、伯國の輸出通商の眞實な必要性あるや否や、又國際市場に於ける地位を講究する對象とする(七)再割引課は各週全棉花地帶に取引融通された行爲に關し公報をなす等であつた

## 好調を保つ聯邦歲入

一九三四年度の聯邦經常歲入頗る好調を示し、聯邦決算に於いて赤字が增大したとするも決して歲入の減少に依つたものではなく、前年度に比して頗る增加を示してゐる、其各州別は左の如くであつた

| | |
|---|---|
| 聯邦區 | 八七〇、一三三、二〇四$000 |
| 聖州 | 五六、一四三、八二三、000 |

## 伯國産金事業

## 最近、四キロ一二百

### 貧弱な斯界に鞭

過般、リオの商業會議所に於て、産金問題に關してマリオ・ラモス氏は詳細な調査を講演して伯國の産金業は未だ充分の機能を發揮するに至らず、世界産金國より見地伯國の地位は頗る貧弱なるもので其の關係者を大いに鞭撻した、こ

## 南米を目指す弗の進出

弗ブロツクの結成を目指す、米資の中南米投下は最近頗る注目される處であるが、其の躍進振りは頗る目醒しいものがあり一九一三年、對中南米諸國への米資の投下額は一二億四千二百萬弗であつたが一九二九年度には五十五億八千七百四十九萬四千三百弗の多きに上つてゐる、これを國別に見るに

(單位千弗)

| | 一九一三 | 一九二九 |
|---|---|---|
| アルヘンチン | 四〇、000 | 二一四、000 |
| ボリヴイア | 10、000 | 三三、000 |
| ブラジル | 三〇、000 | 四二、000 |
| 智利 | 三四、000 | 三五、000 |
| コロンビア | 二、000 | 三〇、000 |
| エクワドル | 10、000 | 三五、000 |
| パラグアイ | 三、000 | 三、000 |
| 秘露 | 三四、000 | 三四、八〇〇 |
| ウルグアイ | 三、000 | 四四、三四五 |
| ヴエネズエラ | | 二六、三五五 |

(中米諸國は省略す)

以上の如くであつて、ペルー、エクワドルを除いた諸國は共に米資の投下が最も多く、殊にコロンビア、ウルグアイ、アルセンチン、ブラジルの增加率から見てこれ等の國に於ける米國勢力の動向を覗ふことが出來る

## 絹糸の輸入は依然として旺盛

### 人絹も飛躍的輸入

ブラジルの養蠶業は長足の進歩を遂げつゝあるが、關係方面は有り餘屬に多大の努力を示してゐる、技術者の意見では、伯國の養蠶は最も好條件に惠まれてゐるから、相當の進歩を豫想し得る、伯國人は外國に絹布の原料を求める額で國內の養蠶に充當すべきであるとなしてゐる、實際、絹布の輸入のための金の逃避は莫大らないもので、最近五年間に需めた天絹は

| | |
|---|---|
| 一九三〇年 | 四三八、八二九耗 |
| 一九三一年 | 四四四、四五八〃 |
| 一九三二年 | 五二八、八八〇〃 |

一九三三年　九二五、二六五〃
一九三四年　七七二、八七八〃

で、此の價額は上記年次で、三二四四八コント、四〇一五コント、三六、四二三コント、四九、七八九コント、四三、八四九コントで、絹糸の輸入は依然增加の一途である

一方人絹の輸入は一九三三年度、一三九、四三五キロ、三、一五五コントであつたが一九三四年度には二三八、二一八キロ、六、二五〇コントに昇り、天絹人絹共に增加の一途にあることは注目に値する

## 聖市土安農産物相場表

十一月中央市買入値段

| 品名 | 7日 | 8日 | 9日 |
|---|---|---|---|
| 珈琲 基十 | 16 3.. | 16.300 | 1 . |
| 同 綠 基六 | 58 00 | 58.500 | 58 000 |
| 砂糖 四特上結晶 | 33 0. | 33.000 | 33 000 |
| 同 白 級ア等品 | 45.000 | 45.000 | 45 000 |
| 米 並 | 35.000 | 35.000 | 35.000 |
| マンヂオカ粉 基四五 | 18 50 | 18.500 | 1 .500 |
| 小麥粉 (內國産) | 42.000 | 40.000 | 40.000 |
| フエジョン・クラロ | ノミナル | ノミナル | ノミナ |
| ミリヨ・アマレリニョ 60基 | 18.700 | 19.100 | 19.100 |
| 同 アマレロン | 18 2.. | 18.500 | 18.500 |
| 鷄卵三級品(C)一打 | 1.30. | 1.300 | 1.300 |
| アルゴドン 五號品 | 62.500 | 63.000 | 63.000 |
| セボラ(聖産)十五基一等 | 6.000 | 6.060 | 6 0 |
| アルフアルフア 一基 | .230 | .220 | .2.0 |
| 豚脂 六十基 | 195.000 | 195.000 | 195.000 |
| 綿實油(正味三六基入一箱) | 99.000 | 99.000 | 99.000 |
| 馬鈴薯 アマレラ 上等 | 28.000 | 28.000 | 28 000 |
| ベナナ 輸出向 一打房 | 53.000 | 53.000 | 53.000 |
| 石油(スタンダード二罐) | 34.000 | 34.000 | 34.000 |
| 鹽 近著基二十 | 3.500 | 3.500 | 3.500 |

【合保他其落下糖砂調強ヨミリ】【註】

南大河 九二、三一〇、八六六〃 000
ペルナンブコ 六四、000三、九六六〃 000
バイア 三三、三九九、三三九〃 000
ミナス 四二、九九九、七二一〃 000
リオ 四〇、九二一、一〇五〃 000
セアラ 三五、二〇六、二八六〃 000
パラナ 三三、三五三、三八六〃 000
サカタリナ 一七、四四〇、八五六〃 000
パラー 七四、四〇三、一四〇〃 000
パライバ 二三、五八六、四五六〃 000
アラゴアス 八、八七三、四五六〃 000
北大河 七、九二一、八九四〃 000
アマゾナス 七、七一〇、八九二〃 000
マラニヨン 六、三四五、六四四〃 000
エ・サント 五、三〇〇、九三五〃 000
セルジツペ 四、一〇六、二四七〃 000
マ・グロソ 三、四四五、〇三二〃 000
ピアウイー 三、四四〇、三三二〃 000
ゴヤス 一、八九九、三七三〃 000
計 一、八九九、三七三〃 000

## 聖市安農産物相場表

十一月中央市買入値段

| 品名 | 7日 | 8日 | 9日 |
|---|---|---|---|
| 棉花 基十 | 16 3.. | 16.300 | 1 . |
| 綿 四綠 基六 | 58 00 | 58.500 | 58 000 |
| 砂糖 特上結晶 | 33 0. | 33.000 | 33 000 |
| 同 白 級ア等品 | 45.000 | 45.000 | 45 000 |
| 米 並 | 35.000 | 35.000 | 35.000 |
| マンヂオカ粉 基四五 | 18 50 | 18.500 | 1 .500 |
| 小麥粉 (內國産) | 42.000 | 40.000 | 40.000 |
| フエジョン・クラロ | ノミナル | ノミナル | ノミナ |
| ミリヨ・アマレリニョ 60基 | 18.700 | 19.100 | 19.100 |
| 同 アマレロン | 18 2.. | 18.500 | 18.500 |
| 鷄卵三級品(C)一打 | 1.30. | 1.300 | 1.300 |
| アルゴドン 五號品 | 62.500 | 63.000 | 63.000 |
| セボラ(聖産)十五基一等 | 6.000 | 6.060 | 6 0 |
| アルフアルフア 一基 | .230 | .220 | .2.0 |
| 豚脂 六十基 | 195.000 | 195.000 | 195.000 |
| 綿實油(正味三六基入一箱) | 99.000 | 99.000 | 99.000 |
| 馬鈴薯 アマレラ 上等 | 28.000 | 28.000 | 28 000 |
| ベナナ 輸出向 一打房 | 53.000 | 53.000 | 53.000 |
| 石油(スタンダード二罐) | 34.000 | 34.000 | 34.000 |
| 鹽 近著基二十 | 3.500 | 3.500 | 3.500 |

【合保他其落下糖砂調強ヨミリ】【註】


人類愛善會指定
歸國呼寄の手續一切無料
宿泊料一日六ミル
聖市タバチンゲーラ十番
浪花旅館

女給さん二、三名募集
新らしい料亭 一富士
羽白
聖市コンデ街七九番
電話 二—七七二二

料香及び雜貨
義主賣多利薄入仕量大
輸入商
ELUF PACHA' & CIA
Telephone, 2-5323 C. Postal, 1488
Rua 25 de Março, 149
S. PAULO

午前九時—午後九時
岡山齒科
聖市コンデ・ド・ピニヤール一三五

齒科
聖市バロン ブラヂト街三一A
古澤基
新メルカード横通り
電話 二—二四五九

御食事一五〇〇
カフエー0、五〇〇
カマニ、五〇〇
一日六、〇〇〇
歸國の御方には親切にいたします
話致します
聖市 東洋旅館
西野タヽ
タバチンゲーラ街十一十三番

鍼灸治療所
マツサージ
澁山庄太郎
聖市コンセレイロ フルタード街一三三

綺々御勉強申しますから何分御贔屓を願ひます
料亭 あをやぎ
聖市タバチンゲイラ八番
電話二一一九四八

一日宿料六斜
歸國呼寄の手續一切無料
九州旅館
水本順太
聖市コンセレイロ フルタード八〇

和文の葡文の活版印刷
廉價叮嚀調達
聖市ブリシアナ二〇
サン・ジヨゼー印刷所
葉原音五郎

御客樣方から總て〇・Kと云ふ折紙を頂いてゐる譽家は更に大勉強を發揮して居りますから倍舊御愛顧を願上奉ります
料亭富田家
聖コンセレイロ・フルタード街市一三五 電話 二一六七六七

落付いた御氣分で御怒つくり召しあがり得る幣料亭へ是非〳〵御來車のほどなほ願ひ致します
料亭 富美乃家
聖市タバチンゲーラ街一二番 電話二一七六一
◇女中さんの顏觸れが揃ひましたが尙ほ三、四名入用です

純日本菓子卸小賣
久留米屋
佐田製菓所
聖市コンデ・デ・サルセーダス八一

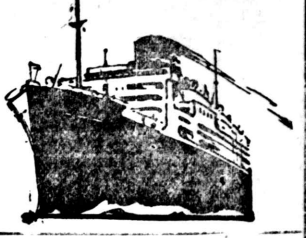
齒科 小原
モジ・ダス市驛前
出張所
コンデ街八一
サンパウロ市

C. DENTISTAS
"COBARA"
Mogy das Cruzes

Telephone, 2-8754
只かけりや
勝手に病氣探し出し
治して行くのが
イーの治療機
NOISHIKI & CIA.
Editticio Sulacap-4°. S. Paulo
C. Postal, 465

聖市 グローリア街 三五二番
淺倉齒科醫院
Rua da Gloria, 352 S. Paulo
(Largo do S. Paulo)

大量入荷
お正月用食料品
其他雜貨小間物類並にナタール贈答用玩具類各種着荷


一、御申込次第定價表を進呈致します
一、一々吟味した精撰りの品揃ひオマケに破天荒の大安價

| | | |
|---|---|---|
| 數の子 | 海苔 | 味の素 |
| 中羽煎子 | 極上出し昆布 | 辛子粉 |
| チリメン煎子 | 厚板昆布 | 紅生姜 |
| 剣先スルメ | 青板昆布 | 同 黃番 |
| 海スルメ | 同 青刻昆布 | ドーセフロリード |
| 刻スルメ | 梅紫蘇漬 | ミルクキヤラメル |
| トロ、昆布 | 東キリン漬 | 紅葉正宗 |
| 鱒 | 鉛輪 | 味噌 |
| オボロ昆布 | 竹の皮 | 油 |
| ヒゲ | 松茸オイル | 醬 |
| 若鮭 | 鹽昆布 | かき餅 |
| 凍 | 春雨豆麵 | 上等唐辛あられ |
| 干蒟蒻 | 筍ボイル | 奈良漬鹽辛あられ |
| そば | 松茸味 | 日本式ソーメン |
| 細寒天 | カニの爪 | サントス煎子 |
| 角寒天 | 高野豆腐 | 同カドン |
| 干蓮根 | 千代鉄飯 | ふのり巻あられ |
| 椎茸 | 赤貝 | カレー粉 |
| 鹽鮭 | 蒲焼 | ソース |
| 削節 | 上等甘辛せんべい | |
| 鹽鰹 | 花あられ | |
| 片栗粉 | | |

G. KUNIY
C. P. 987
S. Paulo
日本直輸入品
三井商店

胃腸にわかもと
若素直輸入商
聖市 中矢商店
一すまりまてへ取扱有名各種藥賣其他—

Cocito Irmão
RUA PAULA SOUZA, 74
TELEPHONE, 4-9187 - CAIXA POSTAL, 275 - S. PAULO
噴霧器
"プラッツ"
噴霧器の御選定は最も堅牢能率優秀なる獨逸製品有名な『プラッツ』印を……
攪拌器付
攪拌器無
二種

伯國最大直輸入元たる當店は常に最低の値段にて御需めに應じて居ります
其他內外國製品各種部分品も取揃へて有ります
コシト・イルモン

# 學藝欄

★文藝、美術、音樂等各般に亘る寄稿を歡迎　★載量自由なるも一行必ず拾五字詰　★取捨は編輯部一任　★原稿の返戻保管の責に任じません

## 吾心

聖市　佐々木夢遊

空遠く別れゐて
今に返事せぬ君にしあれば
思ひ出で來る悲さに耐ねかね
今日も便り書きぬ
やがても又、たゞに心悲みの
重なることゝは知りつゝ
ペン取れば心は猛く
聲上げて哭く文字を
遂に消し匿して

「諦められぬ」とのみにて擱きぬ
安らかなれどー
心何時までも首垂れる
誓の言葉如何にせん君とて
雲の行方も美しかるもの
去り行かん君如何にして
水の流れ又よかりしもの
「諦められぬ」とのみの言の葉は
返事せぬ君が胸にも
許す情のあるものと
吾心、人々汲み給ねかし。

## 本社懸賞短篇小說三等入選

## 烟と立つ（2）

岩本俊

「そんな馬鹿な事を、嘘です。スミエなんか誰が婚約するものか僕あんな女は大嫌です。傲慢で、出しやばりの……」

横川はエレナがそんな事を幾分でも信じてゐるのぢやないかと思つて極力否定した。スミエは關東地方の女學校を出て來た娘でその才と美貌を自慢する點があり、横川に聽さらしく見せびらかすやうな振舞をした。ラヴレターを送つたりしてゐたが、そんな不純な婚姻男性の素直な理想を反つて叛つけるにのみ役立つた。

「エレナ、僕近い內に此處を出て行く事もあるかも知れない。若しそんな事になつても、貴女の意志は變らないでせうね」

「まあ、どうしてそんな事言ふのです。それこそ皆が妾を誹謗するわ。何も出て行かれればならぬ理由はないのに」

「貴女には解らないのです。モラエスさんは僕がコロノの肩許りもつてその命を滿足に傷けて居らぬと思つてゐる。それはコロノの人達が可哀相だから出來得るだけ擁護してやるのです。しかしコロノの方では僕が支配人の氣嫌許り取つて彼等の要求を宗全に通じてゐないと思つてゐるのです。れ、貴女の事が皆が知つてゐるので誤解するのです」

「困つた人達れ、貴男の誠意を、疑ふなんて」

## 爭鬪

朝晩がめつきり冷へ出して、氣早の牧場にはもう烟りが出ち初めた。乾燥し切つた赤土道が旋風が落葉や紙屑を數千米突の高さにまで捲き立てて行く。枯れ盡きた牧草も顏はせ乍ら南風が颯り狂ふ。形ばかりの天長節の祝賀は終つて愈々珈琲採收が始まつた。

週末の或る日——

日本人も外人達も混合で五十組位で採收にやつてゐた。

冷たい風が吹き初めた暮近くだつた。橫川はカレアドールに立つて選び出された袋の番號と數とを手帳に記入してゐた。突然

「橫川さあーん」

そごなる聲がした。はつと唯ならぬ氣配に橫川は飛んで行つた。十人位の者がやゝごなり廻つてゐた。橫川が走りつくと、川瀨と言ふのが、

「ひでゐ奴ですわ、わしがもいだ珈琲をこのゼヨンの野郎がこうそり自分の方に寄りやがつたんで、やいゼヨン、ボルケローバ、畜生！」

「俺盜みはしれゐ嘘だヨコガワ」

「嘘があるかい。此の野郎！」

川瀨がラステーラを振り上げて擲りかゝらうとするとゼヨンは手にしてゐた昆布を振り上げ、あつと言ふ間も無く川瀨の頭に振り下した。

「ゼヨン、馬鹿ツ」

橫川は橫跳びにゼヨンに抱きつくと腕を捻じて棒を捩き取らうとした。すると何を思つてか他の牛黑の男が後から橫川の首を締めつけた、顏に大きな瘤をつくつた川瀨は、ゼヨンが橫川の爲め自由を失つてゐる間に滅茶苦茶に擲りつけた。橫川は一旦ゼヨンを突き放すと締めつける牛黑の手を双手でしつかり摑み身を引離み前に倒れん許りに釣り込むと同時に右膝な地につきはねると、その男の體は橫川の肩越しに地面に叩きつけられた。橫川が日本人の手助けをすると見ると他のカマラーダ連中までが罵り立てながら橫川と川瀨を包圍して來た。激昂した橫川は向つて來る奴を片つぱしから地面にたゝきつけた。

支配人が馬で走りつけた時には牛黑の群と日本人の團とが烟りくさい黃昏の暗みに大爭鬪かやつてゐた。物馴れた彼は、ピストルを拔くと空向けて二三發射放した。支配人と見ると牛黑達も日本人達も左右に分散した。

「どうしたんだつ、ヨコガワ、お前が喧嘩するとはけしからん」

橫川は砂の入つた眼を擦り〳〵

「ゼヨンが川瀨の珈琲を橫奪りしたんで……」

「嘘だ、俺は他人のものなんぞ盜みはしれゐ」

「さう言つたつて川瀨の袋が足らんじやないか、嘘も宜い加減にしろ」

「知らん〳〵俺は盜られゐ」

捻じられた右腕を痛さうに抱へ乍らゼヨンは白を切る。

「宜いから皆なもう歸らんだ。お前達は疲事務所さで來るんだ。喧嘩した奴等は皆來らんだぞツ」

## 中央線の百姓とサン・パウロ

其の八）　頑骨

包みの中には？煙草、鋸、×××胃散、それから奥さんへの土産に赤いタマンコ一足。

流線型高級自動車の疾走する街を窓衣破帽何のその、百姓は四十回番のサバトンの足いとも輕々しく踏つて行く。而もサン・パウロ百五十万市民に供給するそ菜の市價な左右する鍵は實に彼等の掌中にある。見よカルネ・セツカ色の首を振つて居る。

「ハー花になるならチョイト數島機、人は尊い人は尊いに百姓ハートナーソレヨイ〳〵〳〵」

野菜物が寶つて必要な買物を濟ませたらもう都會は何の魅力も持たない。自然に生きる彼等は寸刻を爭つて此の塵埃の都會から脫出して行く。背の

## 新種子到着御案內

セポーラ　ヤマト特撰二種
カナリヤ型　リオグランデ型
聖護院大根　時無大根
宮重大根　練馬大根
其の他葉野菜人參類一切
青大胡瓜　節成胡瓜
も入荷致しました

▼以上は全部政國で有名なヤマト種苗の保證付嚴撰種斗りです

◎委細は御照會ヶ願ひます・・御一報次第目錄進呈

聖市新メルカード前

濱岡肥料農具店

電話2局　セレース　12　郵函　953

## パラナ州海岸セラ・ネグラ

バラナグア港の發展と並行する
多望將來の約束

生産品の市場への搬出には、經濟距離と交通の便は、凡ゆる點に於て優越であるバラナグアまで發動機船——低廉なる運賃

氣候溫和、絶對の健康、米作に、雜作に
果樹栽培に、畜産に……
堅實なる平和鄉の建設

地積二萬アルケレス
一アルケルに付二五〇鈁　四ケ年賦拂

ウニオン植民會社
サンパウロ事務所裁判所横ヤンセ・デ・アゴスト街六四・十四號室　中西周甫

Cia União Colonial Ltda
Caixa Postal, 2073 - São Paulo

## 選擇念　壇俳報時

春季雜

プロミツソン　間崎　攀

春愁や馴れし小道をひろひつゝ
牛乳しぼる素足の人や春の雨
春めける雨が降るなり床作り
春霧のあがりてマンガ育ちける
燒く山の小屋まもりなる女房かな

車中吟　三句

春雨のけぶる山野や汽車の旅
見迎へて椰子數へるや汽車日永

コチア　增田　恒河

耕や息子六人嫁二人
春宵のそぞろ歩きや椰子並木

チエテ　吉川　耕花

鴫の森をひかへて野良朝餉
井戸端に何やら挿木してありぬ
耕や日もすがら風背にうけて
耕して土の黑さや　三日月

同　吉川　杜月

れむりたる仔猫のひげの長きこと
無花果のあちこち掏いて捕されあり
芽ぶく枝をくぐり移りし小鳥かな

パストス　山室　默寰

春雨や濡れてつぶらなマンガの實

ジョセー・アメドロ　原川冀月

なでしこ手に牛の拔け毛や夏隣

レヂストロ　松本　寢覺

洗ふ
はるかなる牛あざやかな木の芽立

サンパウロ　中野　陽水

春水や家鴨追ひぬく獨木舟
馬の子を愛でゝ牧場の春惜しむ
乘り馬の立髮刈りて春惜しむ

同　加藤　芭川

春風や山羊從へて立話
春闌の香の一筋や林中
春淺し賣らるゝ雞の首をすくめ

アリアンサ　中川　正春

門先に落馬したりな臘月

同　前田やしま

猫の子や人形遊びの一むしろ
珈琲咲く丘ふかぶかと陽をしづむ
夕月の朧さありける花珈琲

同　日黑ほるに

れに產する姉妹の山羊や春の雷
切株に悲ひて春を惜しみけり

同　佐藤　潔子

春愁やまなざし曇き椅子のぬし
春愁や夜な夜な同じ窓の曲

レヂストロ　松本　寢覺

春月や窓につき出て棗　椰子

同　萬城目金之助

食卓を庭に出したる蚤祠かな
分封の蟻舞ひ上り來樣雨
赤道の道はるかなり春の雷
春眠やほぐれて長き汝が髮

リオ・プレット　辰巳

春の夜やカナリオ鳴いて山の宿

リベロン・ピレス　宮地一甫

春水や木なくゞり行く獨木舟

ロンドリーナ　佐々木茂李丘

舟二つ觸れては離れ水温む

プロミツソン　鈴木　醉櫓

春日和日本の布團干にけり
鳥鳴くと見れば庭木に春の雨
珈琲の花かざして來るや野良戻り

チエテ　中嶋　簾女

蜂鳥の嘴つく渡り戸春夕立
蜂鳥に窓あけてやる春の雷
ましぐらに牝追ふ雞や草もゆる
若草やわがあとを蹌歩み來る
切株に去年の蘭の芽ぶきけり

「虹」　十句　同

夏雜詠　以上締切十二月十日

當分の間、關圭草氏短册を賞します

「時報俳句」と表記してノロエステ線ツサンヴイラ驛アリアンサ佐藤念腹宛送付のこと

## 注意

イ、末尾ニ領事名ヲ記載セザルコト
ロ、副本限リ生年月日ヲ氏名ノ後ニ記載ノコト
ハ、證明餘白ヲ殘シ置クコト

### 在帝國外徵集延期願

氏名（生年月日）
一、本人
二、本籍地　府市　縣郡　町村　大字　番地
三、在留地　伯國　州　線驛　年月日　植民地　港出發
四、帝國內出發年月日
右ノ延帝國外ノ地ニ在留中ニ付兵役法第四十二條ニヨリ徵集延期相成度候也
昭和　年　月　日
右　氏名㊞
聯隊區
徵兵官　殿

## 注意

イ、領事官名ハ記載セザルコト
ロ、證明餘白ヲ殘シ置クコト

昭和拾年拾月七日

在サン・パウロ帝國總領事館
在リベロン・ブレート分館
在サントス出張所
在バウルー帝國領事館
在リオ・デ・ジヤネイロ帝國領事館
在ベレン帝國領事館

## 昭和拾壹年度徵集延期ニ關スル告示

昭和拾壹年度徵集延期關係者ハ左記事項ヲ心得ノ上昭和拾壹年壹月卅壹日迄ニ在帝國外徵集延期願又ハ在留申告書ヲ差出スベシ

尙本件ニ關スル屆出義務ヲ怠リタル場合ハ徵兵令規定ニ依リ嚴重處罰セラルルニ付特ニ注意ス

記

一、在帝國外徵集延期願

大正四年拾貳月貳日ヨリ大正五年拾貳月壹日迄ニ生レタル者（即チ今回初メテ徵集延期ヲ願ハントスル者）ハ在帝國外徵集延期願ヲ壹月卅壹日迄ニ差出スベシ（書式參照）

二、在留申告書

既ニ徵集延期ノ許可ヲ受ケタル者ニシテ引續キ昭和拾壹年度徵集延期ヲ願ハントスル者ハ在留申告書ヲ壹月卅壹日迄ニ差出スベシ（書式參照、明治卅貳年拾貳月貳日ヨリ大正四年拾貳月壹日迄ノ間ニ生レタル者）但シ昭和拾壹年拾貳月壹日ニ年齡廿七年ヲ過ア ル者ハ在留申告書ヲ提出スル要ナシ

三、在留申告書及在帝國外徵集延期願ノ「日附」ハ昭和拾年拾貳月壹日以降ト爲スコト、尙右書類ノ受付ハ便宜拾壹月壹日ヨリ開始ス

四、在留申告書及在帝國外徵集延期願ハ直接管轄公館ヨリ本人ノ本籍地府縣縣廳宛四月拾五日迄ニ到着スル樣發送スルヲ要スルニ付必ズ壹月卅壹日迄ニ提出スルコト

五、期日後ノ願出ハ之ヲ受理セズ

願書ハ正副貳通提出スルコト

手數料貳付ノ要ナキモ願書到着ノ通知ヲ希望スル者ハ返信料同封ノコト

六、在帝國外徵集延期願及在留申告書ハ各管轄領事館宛提出スルコト

七、願書用紙ハ**プロツコ**大トシ可成地方青年會又ハ日本人會ニ用紙ヲ統一シ願書ハ取纏メ提出スルコト

八、郵送ノ分ハ封筒面ニ「徵兵關係」ト記入スルコト

九、在留申告書及在帝國外徵集延期願ノ樣式左ノ如シ

### 在留申告書

一、本人
二、本籍地　府縣　市郡　町村　氏名　大字　番地
三、現在留地　伯國　州　線驛　年月日　植民地
四、初メテ徵集ヲ延期セラレタル年月日　年　月　日
右及申告候也
昭和　年　月　日
右　氏名㊞

## 美術石版印刷

鹽谷實

聖市ボンパストール街一三九（イピランガ）
電話三〇二九二番國二五七四

## 藥化學分析實驗所

コチア產業組合醫療部特約專門
醫師床實驗　ドットル・シルヴキオ・コスタ・ポーク
病理研究　ドットル・エメ・ゾタモンテイロ・デ・バロス・ネット
R. Barão de Itapetininga, N. 18
Sala 415　Palacete Guatapará
Tel.4-5753　S. Paulo

## 教師招聘

經驗を有する者
女子にてもよし
好條件に優遇す
希望者　至急履歷書添付申込下さい

H. Takahashi
C. Postal, 45 - Ribeirão Claro
Via E. Chavantes
L. Sorocabana

## オモニロクテタメニナル・子供ノ園・

本社特製　**原稿用紙發賣**

＊實費送料共百枚一綴二鈁
＊十五字詰廿行・紙質特上

## カフエー　アデリーノ

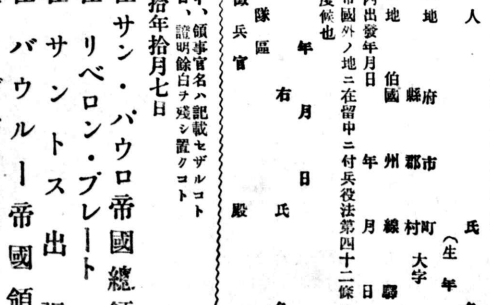
は友人達と出會の場所とされる

聖市プラサ・ジョンメンデス七

## 靴印魚　"ペイシ"印　靴工場

電力裝置でブラジル最古の工場であります
ペイシ印靴は農村勞働用として安全且最も確實の品でであります　全部皮革のみを以て造られ　凡て一等品の原料を使用して居るからです

御注意！　お買ひになる前に靴底にある「ペイシ」印をお確め下さい、これは厚紙を使用しない靴を代表するマルカでありますから靴が擦り切れるまで綺麗上品で且永保が致します




●●●カーザ・フックス●●●

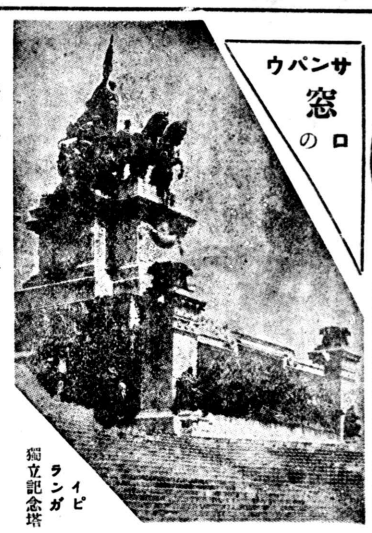
揃取切一具用ツースポ

——【呈進グロタカ第次申込御】——

●●●最良品を最低値段●●●

## 小黒板

子供のアセモには茄子のヘタ胡瓜の切口でその部分をこするのもよいし生姜の葉をよく煮だした湯で行水をつかつてもすぐに治ります



イピランガ獨立記念塔

## サンパウロの窓

### 無言の教　星泗

らんらんと燃ゆる陰火よ
そは汝の瞳か
夜の沈默に怪火の如く
陰憺に！　妖怪—
汝はなぜ安く眠らざる

×　×

いんいんと刻む炎よ
そは汝の吐息か
愛の売ちたる鼓動
汝は沈默の丘の守神か

×　×

ああ實に汝こそ奇しき隱者よ
身は冷藏の中に祕め
見ねの窓よりささやきて
無言の教へを垂れてゐる
奇しき　觜よ！
靈の隱樓よ

## （夢）第三夜（八）（夜）
## 夢中のオペラ
### 夢に音響があるか

夢の中で音を聞くものかどうか？　アンドルースは百十一の夢の中八の聽覺夢があるといひ、吉田圭文學士は二百七十一夢中十あると述べ、モンローはアメリカの女子師範學校生徒五十五人について調べた結果は約三百件の夢に就いて聽覺的幻像の夢が百分の廿六、視覺的幻像の夢が百分の六十七、觸覺的幻像の夢が百分の八、運動神經幻像の夢が百分の五、嗅覺的幻像の夢が百分の一、味覺的幻像の夢が百分の一人によつてまちまちであるが、大體の傾向は察知出來ようが聽覺夢の場合は、現實の音響刺戟によるものでエリスは、烈風の吹き荒ぶある夜なかに、オペラに聽いてゐるゆめを見た、しかもこのオペラは曾つて聽いた事もないものでその斷片は覺醒後も深く耳底に殘つて而白くこれを心に繰り返す事が出來たと言ふこの場合は心的影響によるもので、エリスに友人からまだ自分は聽いたことのないマスカーニのカヴアレリア・ルスチカーナの話が熱心にされてその夜彼は夢にそのオペラが明瞭に聽いたといふ例を擧げてゐる

## 毛髪のお話

人間の皮膚には土地に草木の生へるやうに殆んどあます所なく毛が生へてゐる、その中毳毛は十三、四才では顏頸胸手足に一杯は一年齡をとるにつれて硬毛となる男の方は性ホルモンに關係がある、女でも硬毛になつて鼻下やあごひげが生る、硬毛の代表は頭髮で歐洲の女は金髮は十四万本、褐色十万九千本、黒髮は十万二千本、紅髮は八万八千本ある、日本では十八才から三七才で平均十万四千七百四十二本毛髮は人、氣候晝夜で多少異るが大体晝夜〇・三—〇・五ミリメートルひげは〇・四ミリ成長する、まづげは生へ始めから抜けるまで百或は百五十日、一年に二度ぬけかへる、頭髮の壽命は長さと關係がある六〇—七五センチで五年から七年の壽命がある、又男子は五十才になるとまゆげが長くなるが白くなるのは稀れである

## 新妻讀本
### 結婚後何年目に最も多く妊娠するか
### 一年以内が斷然拔群

先頃結婚後初めて妊娠した婦人二・三五一人（正式ならざる結婚者及び避妊法を施せしものを含む）に就いていつ（月、年、季節）妊娠したがを調べた所次の様な興味ある結果を得ました

何年目で妊娠したか　一年以内のもの一七一人（七五・五%）一—二年三九人（一四・四%）二—三年九三人（三・九%）三—四年五二人（二・二%）五—一〇年三八人（一・六%）

右の數字から見ると一年以内の妊娠者が最多數で三年以後は一・三に過ぎません、では

なぜ一年以内が多い　動物には交尾期があつてこの一定期には狂ほしいまでに發情しそして交尾すれば一度で必ず妊娠する併人間には發情期はなくさうしようと思へばいつでも可能でありこの事は妊娠と言ふ事から見ると無駄の多い事でなぜなら月に一回しか排卵の時期はないからです、併し新婚當時はこの排卵期をうつかり過すなどことはないので從つて一回の機會で妊娠するのは自然でありまず從つて一年以内の妊娠者の多いのは當然であります

でなければ何かの異狀　若し二年間も結婚生活して妊娠しないのはその原因を逃したものか或は發育不全等がありはしないかを考へなくてはなりません、再にこれが月に現れた結果をみる時早く妊娠する事の當然さが明瞭となつてきます

## 初婚の妊娠初期には流産が多い

結婚後幾月で妊娠したか　一ヶ月一二・一%　二月一〇・九%　三月一〇・八%　四月七・七%　五月六・二%　六月一二・三%（結婚後一年以内に妊娠したもの）右の%が示す様に月を重ねるに從つて段々妊娠は減つて行きます、成熟した婦人であれば一回のチャンスでにん娠するのが當然でありますが所が初婚のにん娠に流産の多い事です、にん娠といふ現象は唯物的なもので排卵期にぶつかればいつでもにん娠するのです、では何か

性行爲の過激と心身の疲勞

結婚の婦人がにん娠二三ヶ月は性行爲の過激さ新家庭や性生活に慣れぬ爲心身の疲勞の多い事は確かです

處女であつたものは總こん後暫く月經は處女時代に增日の週期のものは廿五日から廿一　三日に廿五日のものであれば廿七、八日に週期が早くなるのが普通です、これは家庭生活に慣れると又復舊致します、從つて月經が豫定より少しでも遲れた場合にはにんしんではないかと氣を付けてみるべきです

然ろに新こん中はかゝる事に氣がつかず知つてゐても我慢がならないのが流産の元となるのです、結婚して妊娠の疑ひある場合は斷然性行爲を愼む可きである、其の他遠路の乘物、下痢、過激な運動、黴毒等あります　（以下つづく）

## 夏期衛生

### 一寸氣を許すとすぐに下痢です
### 手當はかうして

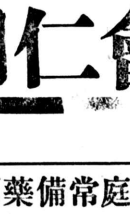
**大腸**　大腸の場合はしぶり腹と言つて少量づゝ便が何回も出る、而もその後がさつぱりしない便には粘液を混じ赤痢のやうな便を出し又發熱を伴ふこの場合左側下の腹部に壓痛を來す、手當はブルガンテ・ヒマシュ（下劑藥）を與へる事、小腸と同樣食物でやはり腹を温める事、注意する事はこの時ぐつたりして呻吟が出るから番茶をさまして飲むがよい、熱の高い場合は醫師を迎へなくてはいけません

**小腸**　水樣性のもので排泄したあとの氣持はさつぱりすることれは腸痛を伴ふ手當はレイテ、流動食から粥のやうな半流動食に移ろやうにする、この場合湯へてくるから番茶をさまして飲むがよい刺戟性飲料はいけない腹部を温める事

暑い時にはとかくなま腹をこはしがちですまづ下痢を小腸、大腸に大別する場合を擧げて見ませう

**たやすられた時は便は**

## 主婦のモメ



**チキンライス**　雞肉、人參、セボーラ、米、マンテイガ、トマテソーパ、調理法、雞肉に細く切り人參は細くみじんに切り、セボーラは小口切り鍋にバターが溶かし、雞肉ないため人參セボーラを入れて充分に炒ります、次に米を入れ炒め米が透き通るやうになつたら、湯を注ぎトマテソーパを加へて水加減をよくして炊きあげます

**バタチンニヤのオヤツ**　バタチンニヤの皮を剝いて輪切りフリダデイラにバターを引いた中で狐色になるまでため取り出しその鍋の中へ底を厭ふ位レイテを入れ、ドロ〳〵になる位まで煮、之を揚げた馬鈴薯の上にかけると美味しいオヤツになります

**プランマンヂウ**　材料　大匙三杯、レイテ、シーカラ二杯　片栗粉とアスーカルを混ぜてレイテを少しづゝ入れ、かきまぜて煮るとろ〳〵になりましたら、火から下して冷やし適宜な型に切つて皿にそへる

**蒸しカステラ**　材料　トリーゴ、シーカラ二杯、砂糖シーカラ二杯、玉子四個　オーボで砂糖をまぜて、トリーゴをゆるひ、濾布巾を敷いた型に七分目位に入れて蒸す、中途で蓋をあけるとふくらみません

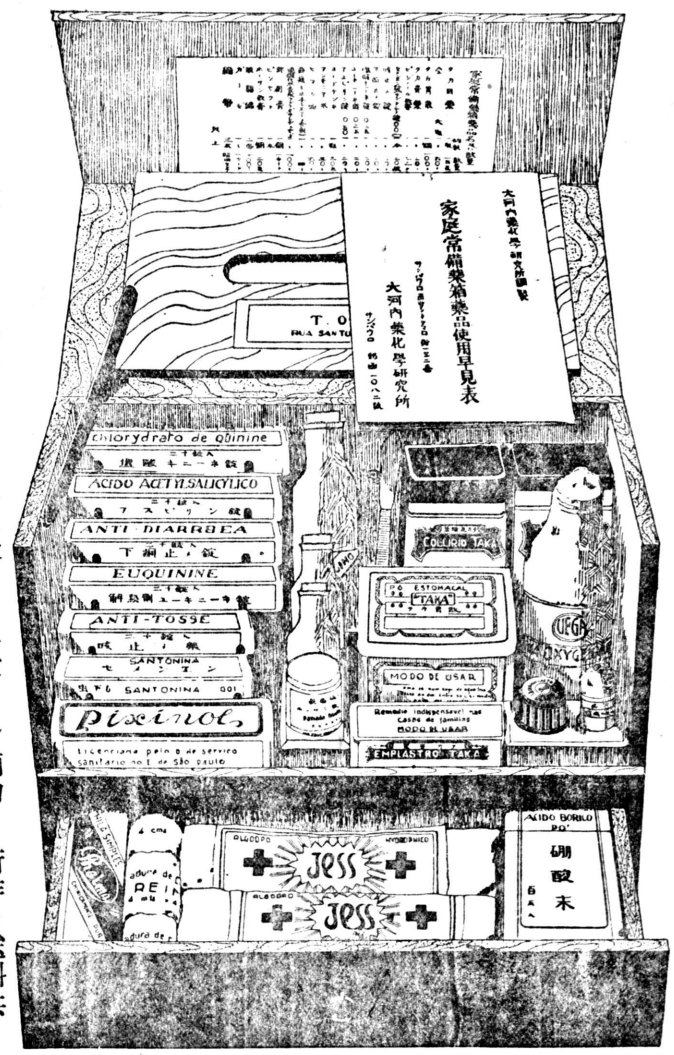

# 目下同仁會より參拾ミル補助の特典を以て

## 發賣中

大河内藥化學研究所獨特考案

## 家庭常備藥箱

數量に制限あり御申込みは今すぐ！




定價七十ミルレースの内同仁會より三十ミル補助…荷作り送料共…

一箱四十ミルレース也（但し四百五十六箱限り）

家庭治療と應急手當には是非此れだけは必要です　何時どんな時にどんな災難が起るかわかりません　此れ一箱あれば醫者が來るまでの應急手當、家庭治療には殆ど不自由なく取揃へられて居ります

### 家庭常備藥箱内容

| | | | |
|---|---|---|---|
| 胃腸藥 | アスピリン | ガーゼ | |
| 目藥 | 下痢止め | 脫脂綿 | |
| 皮膚病藥 | ヒマシ油 | 下劑 | 繃帶 |
| デキモノの吸出 | 咳止め | ヒンセット | |
| オキシフル | セメンエン | 膏藥 | |
| 外科創傷 | ホーサン軟膏 | | |
| 齒痛み止め | ホーサン末 | | |
| 鹽酸キニーネ | ヨヂユチンキ | | |
| ユーキニーネ | アンモニア水 | | |

及び家庭常備藥箱藥品早見表小册一部

## ご注意

既に以前發賣中に家庭常備藥箱を御購入爲された方にして或藥を服用し盡し其の藥品の不足して居るものもある方は至急補給して下さい。一つでも藥は不足してゐると思はぬ時に取返しの付かない失敗に終る事がありますから

補給藥の値段は常備藥箱に添附の家庭常備藥箱藥品早見表の卷末に記入してあります

★御注文は直接同仁會へ★

同仁會宛名
DOJINKAI, C. P. 2976 S. PAULO

製造元　大河内藥化學研究所

サンパウロ市　郵函一〇八二號

# アマゾンへの進出は果して無謀に非ざるか（八）

## アマゾンを聴く會

### 語る人々

鈴木記者、東海林享氏（在植一年）中村七次郎氏（四年）小西茂氏（七年）S・K氏（四年）尾形父（三年）長野實氏（三年）梅木父（二年）梅木秋二氏（二年）有馬記者、梅木次郎氏（二年）尾形晴一氏（三年）他はその家族（全部南拓アカラ植民地）

### 十九、逆産の産組

東海林　南拓は兎に角時代遅れです、領事まで行つた意見も差止められるのですもの

中村七　産業組合を拵へる時でも一月も植民大會なやつて異見を出す雄辯組は六人も叩き出して仕舞つた

東海林　伸びようとすると留め、伸びようとすると先を留めるので殘る者はキンタマのない者ばかりです

産組合は五十コントス補助を仰いで會社がた一つの政治機構である

生産物があつて産業組合が生れるのは普通だが、こゝは組合が生れてから、さて何を出すかといふのです

今は米、大根の葉、マモン、キヤベツなど取扱つてキヤベツは生活の基となつてゐる、恰も温室で熱帶植物でも育てゝゐるやうに有閑階級の人が眺めてゐるやうなものでは一般植民者などは出來やう筈がない、又それ位ではその人たちを有福にする事も出來ない

只今向ふで苦しみを忍んで努力して居るのも脱出する旅費をつくる樣なものです

### 二〇、叔父のマレツタ

東海林　私も漸く出て來る事は出來ましたが、叔父がひどいマレツタで船の中で殆んど死ぬやうな苦しみをしましたそれにも拘はらずアラゴアの船にはマレツタに對する藥一つない許りでなく、マレツタなんてんで眼中にないものゝやうでありますから、病人は徒らに苦しみ通しであります

愈々サントスに上陸してすぐサンタ・カーザに參りましたが、サンタ・カーザでさへマレツタつてそんなにひどいのかなと顔をしてゐたには驚きましたサンタ・カーザに入院してどうやら命が助かつて居るが、注射々々でできたものですから注射の跡が凝り固まつて化膿し、今度はそこを切開せねばならぬ事になりました

私等がアカラを去る氣持はまあ何といひませうか、まるで死の場所からパラダイスに向ふ氣持で、こゝまで來ればサンパウロも目の前だし極樂浄土です、見ろ人々の顔も生々として澄らつたるものがありますが、アマゾンにはかうした元氣に溢れてゐる人は見られません、草木さへ凋れてゐるやうに思はれます、實際ですよ

SK　暑い事も暑いですな、寒暖計が上へ昇つた切りですから

東海林　マレツタにでもかゝると體温は四十二度以上にもなりますし、一月の中に四度も熱を出したり、フルイが來ては仕事も何も出來たものではありません

熱は四十度位は普通ですどんなに金が蓄らうが此の病氣には罹つてはたまりません

氷がある譯でなし、井戸の水はまるでヌルマ湯のやうだし、只雨水が一番冷たいです

### 二一、脱出の原因

記者　今度出て來る直接原因としてはそれですか

中村　それは直營農場が閉鎖されたからです

東海林　それでも向ふに有望な仕事でもあるなら出ない人もあるでせうが、將來に希望がないです

大きなダイヤモンドの三つも發見出來ない以上は居る氣になれません第一産物がないですから

中村　視察者の行くところは、よい所だけに極つて居るから實際の樣子は解りません

東海林　只生活の爲めにのみ仕方なく野菜もやつて居るが、今に野菜組合の幹部さも衝突が起きませう

〃　扇るゝものは藁でも摑むといふ譬もあるが今はそうしてやつて居るが經濟は許しません

記者　大資本を投じ設備を完全にしてやれば企業の可能性はあるでせうか

東海林　それは一つの空想です、映画で見るやうな空想です、農産物が出て、商業も起り工業も興るのです、農産の出ない所に商業も工業もあつたものではありません、〃アマゾンを開拓出來るのは世界を征服出來る〃とさへ言つた人もあります

中村　金錢資本には制限がありますから會社では出來ません

東海林　程度問題でもありますが、小學校の窓の硝子もはまらない内に解散したではありませんか、病院に一人の患者も入らぬ内に中止したではありませんか世界に人口が住む處がなくなつたらアマゾンもいいでせう

### 二二、先轍を踏む南拓

記者　死を犧牲にしなければ出來ない譯ですな

SK　實際そうです

中村　二三年居れば眞相が解るのだから落付きません、見込のつかぬ所に誰が落付くものですか

東海林　亞米利加でも聖州でもこんなに佳い土地があるのに何を苦しんで今更アマゾン人を出す必要があるか〃平和の戰士〃などとは一片の美辭麗句に過ぎません、何人か轉んでも倒れても其儘ちやないですか、まるで犬死です、それを証據に向ふで農業でも工業でも相當やつてゐる者がここにあるでせうか、模範農場などは、金の草鞋で探しても索められません一九三五年までは模範農場は一つも出來ないと、之の事は日本にはまだ判つて居らないのだ、アマゾンにそれを求めるのは恰も砂上に樓閣を望むに等しいものです

中村　アカラは今から三十年前に伊太利人が植民地を開いてマレツタで失敗した歴史のあるところです

### 二三、牧畜もだめ

記者　向ふで見込のあるものは養蚕位ですか

SK　鰯の肉が滑いです、向ふの養蚕はマレンの市場が補助してやつてゐるので神野氏の養蚕事業などは日給碌ざと見ていゝでせう、繭が三袋された繭を三瓩もマレンに賣りに行つて、漸く賣れたといふ位ですから、例へ養蚕がよくて日本人が皆やるとしたら一体何處へ捌くのか

記者　牧畜はどんなものですか

尾形　牧場には三十頭位の牛と馬がをるが死んだ流産します、生れてもどういふものか直ぐ死にます、牛は胃癌で倒れる生き殘つたものを二才三才でパストに入れて置くと四才五才になると之も胃癌で死んでしまふ

東海林　大體適當な牧草がないから缺目です、いくら牛でも馬でも牧草のない所では育つ道理がありません、その牧草がうまく育たないのだからどうにもなりません

中村　牛が好を生んで、やれ〳〵乳の一ぱいも飲もうと乳でも搾らうものなら大變です、その牛は一月もたゝ内に死にます榮養不足で衰弱して參つて仕舞ふのです、肥へた牧草のない爲めです

尾形　牛は石灰分が不足して大抵は骨軟症にかかつて死にます

會社もこれでは仕方がない、牧畜を盛んにするには先づパストを作らなければならないふ事で去年聖州から驚く八種類の優良牧草の種子を取りよせ、注意を拂つて二三ケ所に分植して見ましたが全部枯れて育ちません

其の内カツヒン・コローニヤ種がたつた一つ育ちましたが、それも雨期だけの話で、セツカ時にはそれまへに枯れて仕舞ふさい ふ有樣です

東海林　植物も其所に元からそなはつたものは育つが他所から持つて來たものは仲々生育困難です、動物もさうです、向ふの動物といふと何でせうか、さかだと蟻とタツツーと……、それからアフリカでは虎も居るそうですが、アマゾンには虎もゐません、獅子ひと毛位は居ろが吾々には用がない……

兎に角アカラの十年はサンパウロの三年に比較も出來まいでせうか

今の所、アカラからサンパウロへ出て來るといふ事が成功者となつてゐる譯です

植民地へ入るにも決して貴のうちはやりません、途中の凄い所でも見ると氣でも狂はれはせまいかと心配するため夜中植民地へ運ぶのです

入つたが最後マレンなどへはとても出られるものでなく一生はそれで決定するといふ譯です

（後略）

記者　どうも忙がしい處誠に有がたうございました、それではこれで座談會を終ります（完）

## 聖市に掘鑿する トンネル二つ

### 工事進む〃七月九日〃街

聖市リアシエイロ廣場よりアベニーダパウリスタを貫き拔けてアヤルヴン・アメリカに通ずる〃七月九日〃通りは副員卅米に坦々たる舗裝を完成しつゝあるがその西端のトリヤノンの下に大トンネルを鑿穿する、工費は八千乃至一万コントの豫定

アニヤンガバー街からドンペードロ二世公園に通ずる道にも着手すら筈である

## ノロエステ地方 鐵道輸送力不足

### 農家の損害莫大

目下ノロエステ地方は鐵道の輸送力不足の爲め、農産物を送り出すことが出來ず多くの農業者は莫大な損害に惱んでゐる

右に對し貨車請求運動に出發してゐるリンスのフアゼンデーロ、ジヨアン・ペードロ・デ・カルヴアリヨ・ジユニオル氏の語るところでは〃北西線の輸送力不足問題は今日始まつたのではなく既に久しい間の懸案となつて居る譯だが一向に改善の運びに至らない、私などは珈琲送出の貨車を請求してもう一ケ月にもなるが得られない、かうして迷惑して居る者は多數で其の損害は蓋し少くない、之を調節するにはどうしても現在の鐵道の組織を改造せねばならない〃云々

◎奥ソロ線の驛々、俺は○○○○の販賣人だと稱して宿賃を踏み倒したり、バイオリンを持ち出したりする邦人の無賴漢が出沒する由、旅人の甘言には一應吟味する必要があらう

◎北パラナ某所の邦人某大々的のヒンが密造がバレて留置中の由、桑原々々

◎日本放送局は海外放送奬勵を目的に外務省内に海外放送課が新設された、アラゴル方面の聽取も改善されやう


木村洋服店
聖市オンセ・デ・アゴスト六十四番（銀行角前）

青木バール
バウル市ジョン・ベソア街二十二
玉撞臺もしたゝか設置し
新鮮な飲物も豊富

DENTISTA
齒科醫
岩尾民三朗
ノロエステ線ピリゲキ
コレゴエレヴオ
郵函……一六〇

御旅館いろは
北西線プロミツソン町
馬嶋源十郎
電話四四

DR. H. SAITO
MEDICO
Rua Inconfidencia, 6-35
BAURU' E. de S. PAULO
醫學士 齋藤等
バウルー市インコンフイデンシア街六—三五
電話一二五九一
【診察時間】午前九時より午後五時迄
何時にても左記の處で診療の御需めに應じます
毎週木曜日午前 カフエランヂヤ出張

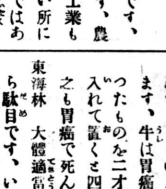
今田求
北大醫學士
リンス市ピンテウンデアアリール オスピタール街角
電話一四三—郵函二〇三

和光堂 大仁丹
製藥特許 呂號 水村厚
眞呂釜製造元 バケツ アリキ細工一切 卸小賣 工作所 村木美佐夫
リンス市本通り アベニーダ セツテ デセツテンブロセ
★最も經濟的で滋養に富む
リンス 山本製菓所

清潔叮嚀親切を旨として入植視察者へ便宜を計ります
アサヒ旅館
伊藤新吾
ソロカバナ線ランシヤリア驛前【郵函五四】

●眼科 ●内科 ●外科 ●細菌及血液檢査
齒科 リウマチス一般疼痛 神經痛 慢性腸胃病 婦人病 泌尿器病
電氣治療 三千倍擴大ケンビ鏡備等
加藤醫院
リンス市ドクトル ダイア
バウロピエラ醫等共同

Dr. R. Uchida
R. Manoel Goulart 76
P. PRUDENTE
Tel. 150 C. P. 248
同仁會地方醫局ドトール
内田利藤次
ソロカバナ線プ・プルデンテ市マノエル ゴウラルト街七六
郵函一三八 電話四五



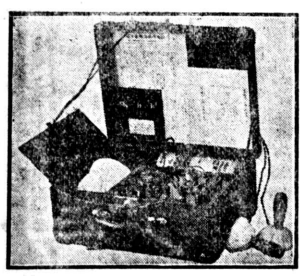

日本人諸賢の偉大なる
東鄕元帥
を崇拜する
忠臣藏
日本及日本人
外數篇の現代劇
◇友社巡業班
北西線プロミツソン驛
郵函一二〇

CASA ALBERTO TOGO
Matriz: BOTUCATU'
Filial: P. PRUDENTE
Rua João Pessôa 20
日本人諸賢の偉大なる
東鄕元帥
を崇拜する
に工場製帽子及高級靴を在來の名稱と廢止「東鄕」と命名販賣仕り候何卒御愛用の程願上候
工場より消費者への モツトーにて奉仕
ア・プルデンテ市 角田藥店前
カーザ アルベルト東鄕

絶對正札勵行
正直、親切、叮嚀
薄利多賣主義は本店の特色
反物の御用は是非
日の丸吳服店へ
バウリスタ線マリリア市
サン・ルイス街六五
Rua São Luiz, 65 Marilia
Caixa Postal, E

家族永遠の幸福は
生命保險
養老 終身 教育 定期 教定
ア・サンパウロ生命保險會社
代理人淺野利實
リンス市出張事務所
熊本旅館内
アラサツーバ市

REIZO HORIMOTO
Cirurgiao Dentista
Caixa Postal 46 L. Sorocabana
P. WENCESLAU
齒科醫
堀本禮造
ソロカバナ線ブ・ウエンセスラウ
郵函四六

金原式電子治療器
九二四二二許特賣專 三五五二一號番假

人の生命は幸福は健康より好機は今御註文は即刻
C型 病難 一百四十圓 J型 參百圓 L型 武百圓
カタログ進呈
今や壓倒的人氣を獲得して斯界の寵兒となれる……
本器は農村各位の爲め特に意を込め、治病上學理的に物療學の粋を納め、實用上平易に且つ經濟的に考究して製作す、既に試みられたる各位、電療士、並に病院に於ける試驗の結果優秀無比と銘を附され、眞に家庭重寶器として
▲合理的最低廉價で……
代表的優秀品として出現す
バウルー市バンデイランテス街三ノ五五
金原電氣工業舍
【營業所】全ショアンベソア街四ノ四

ACADEMIA DE CORTE COSTURA
N. S.
Rua Newton Prado 8-80 - BAURU'
政府公認
マリヤ洋裁學院
バウル市ニユートン・プラード街
日本語無料教授
◎内客充實 ◎學費廉 ◎完備せる寄宿舍
本科 六ケ月
速成科 三ケ月
師範科 八ケ月
【學則送呈】

清酒
—登録商標—
大和桜
並燒酎
醸造元 北西線プロミツソン驛
郵函二七
中矢秀一

ANZE MOLIZI
C. Postal, 208 * Phone 54
=ARAÇATUBA=
安瀬商會
アラサツーバ市
精米所、珈琲倉庫
總取引事務所
アグアリンパ
農場並珈琲精撰工場
内外雜貨食料品販賣
バールパラエゾ町
精米所、一般農産物取引

Hotel Estação
Est. Marilia
L. Paulista
マリリア驛前
澤尾旅館
澤尾啓二
【郵函一一二】【電話一八】

◇御買物 歸國手續等一切無料にて御世話致します
御旅館富士屋
靜岡縣人會指定旅館
聖市パロン・ブツプラト街二七番（中央市場前）
サンタ・ローザ街 パウラ・ソーザ街 ピンチ・シンコ・デ・マルソ街 に最も近き御便利な場所

## 學友尊し

### 植民地に咲いた明朗華
### 可憐なる少年の美擧
### 遂に全村を動かす

北西線カフエランヂヤ驛プロケレツソ耕地の重鎭、樋口滿二氏一家は不幸にも病魔に襲はれ去月二日より親子四人月餘に亘り臥床療養中であつた、此の事を聞きつけた樋口氏の次男傳君の同級生(高一)の藤野準一君は親友の難を救ひ一日も早く登校せしめ、共に勉強したいと云ふ純情に燃へ、小供の一念から、樋口氏宅の畑の仕事がすつかり遲れてゐる事を心配し、先生にも相談せず、私に上級生十數名と諮り、去月二十日日曜日を利用して各々エンシヤーダ(擔ひ)で終日同家の除草を手傳ひ、病床に呻吟してゐる友を慰め、父母に對し丁寧な見舞の言葉を送つて上級生一同は元氣良く引上げた

此の可憐無垢な小學生の友情に溢れた美擧に村民一同は感動し、去る一日學校に集會して此の模範的行爲に對する表彰方を審議すると共に、樋口氏の闘病以來今日迄村の事に非常なる盡力せられた功勞と德の一端に報ゆるため、去る五日三十人からの父兄全部も亦、手

遲れしてゐた畑の除草に手助けした、是れこそ植民地に咲いた同胞愛の發露

右に就て同耕地の青年會長岡村敎師は語る〃私達も前々から樋口家に對する應援方を評議してゐましたが、遂子供に先驅を附けられた

## サントス日本人小學校
### 奉祝　兒童作品　展覽會

去る三日、明治節の佳き日をトしサントス日本人小學校では、兒童作品展覽會を催し、各地方有數小學校や市內中學校生徒などから多數の出品があつて敎育上非常に益するところがあり、日本人敎師生徒を始め父兄にいたるまで敎へられるところがあつた由、尙學藝會をも催して有意義に過した

當日は幸ひにも好天氣に惠まれ、多數の出席者があり、六十回のプログラマも滯りなく、每回拍手喝采の裡に終始し、新垣、森口兩先

生等の努力が一般父兄から感謝されてゐる

來賓の南條副領事より〃兒童敎育の將來〃、武田ドトールより〃學校衛生〃、藤田學務長より〃學事奬勵〃等の有益な講演があつて、午後六時一同ニコやかに散會

## ブ・ブルデンテに
## 州立中學校

屢々本紙上で紹介した通り、ブ・ブルデンテ市日本人會では第二世敎育機關である小學校竝に寄宿舍、其の建築二百コントスが第一期工事として寄宿舍其他百コントで建設中であるが、更に中學校の必要を認めて先程から運動中のところ去る五日其筋より設立許可の達しがあつた爲め直に日本人側も設立委員を選出した、これが衝に當らしめる事に決定した

州立中學校は遲くも明年四月頃開校の運びになる模樣、今後奧ソロ邦人の第二世敎育はかくして次第に集まれる譯で一般から歡迎されてゐる

## 初旅のね土產は？
### 新任淀川領事にきく

### 邦人コロノに對する批難の適否

稍もすれば日本人コロノは移動性強く珈琲園コロノとしては不向であると云ふ樣な批難を耳にする事があるので今回の視察に於ては右の點特に取調べた樣な譯であるが右の批難は必らずしも至當ではない樣である

即ち前にも述べた樣に本年度の退耕者と雖も不義理をして脫出した者は殆んど例外であつて多數は少々とも法規上の契約規約は履行して居るし又一生を珈琲耕地に送つたいふ樣な古老の耕地主又は支配人の話を聞いて見ると元來コロノといふ者は何れの國人に於ても定着性に乏しく移動性の大なるものであつて、數十年前に伊太利移民が澤山來た時でも、定着性の乏しい點に就ては同樣な批難を受けたいふ事であつて、又今日稱にして、又、歐洲人が余り文化的とに云へない

定着性に寧ろ邦人以下であるといふ事である、コロノの生活に果して邦人以上に辛抱するや否や寧ろ疑問とすべきである

今日日本人が持にかゝる批難を受けるのは、日本人以外に於ては他國コロノは皆無であるからであつて唯一のコロノとしての日本人にかゝる酷評を下すのは不當であるとかタツバラ耕地支配人は云つて居た曾多數の耕主の意見が一致して居るのは、目下の一農年の契約では最初の年は氣候風土に馴れず能率も低き事情もあり、耕主側としては如何にも短か過ぎる次第なれば

## 日本病院建設寄附興行

◆十五日午后七時半開演、十一時半終幕豫定、於サンジヨアキン街リラ倶樂部

◆前回好評を博したサントス丸の一座を、更に充實させた三十六名の座員が、好きな道なればこその懸命なる努力熱演です、開けてびつくり玉手箱のお樂しみに、出し物其他の詳述をさけます

◆領事館、商船、各邦字新聞社後援の絕對理想興行です

◆會費こして大人五ミル、小人(十四歲未滿)三ミル御拂込の方に御招待券を差上げます

◆御希望の方は旭、小川、東京、常盤、末廣各旅館へ御照會下さい、尙當夜は六時半から便宜下隣りの大正小學校內で御申込に應じます(大、小道具の通關に對し目下商船會社が切角交涉中ですが、萬一不通過の場合は中止の餘儀なきに至りますから、十三日午後の決定をまつて招待券を發行致します

## 萬人渴仰絕讚の充實陣

## 居芝おの丸おりの芝居

### 一座四十人の熱演

### 演藝團の芝居

丸オリ

聖市サントス旅館組合が主催で、明後十五日(金)午後七時半から父兄會の上隣り、俱樂部リラで大評判のリオ丸演藝團一座の芝居が催される筈で目下準備中、道具の陸揚や聖市への輸送などサントス領事館あたりが骨折つて吳れ、聖市四邦字新聞社も後援して大々的に開幕されることになつてゐる

呼物は各地で人氣を博した〃切朱丹異聞踏繪〃で其他餘興もの、喜劇ものも數番あつて滿場が期待されてゐる、入場料は大人五ミル小人三ミル、さう日切符は會場では發賣せないから希望者は各旅館、料亭、中矢、遠藤、羽瀨、國井商店で求められたいと世話人の話

因に本演藝會の上りは經費を差引いて殘りは日本病院へ寄贈する由

## 娛樂は續く

### 無電王マルコニー
### 義勇軍に投ず

過般國賓待遇をうけて家族同伴來伯した伊國の無電王マルコニー氏はアルセンチン、ウルグワイ及び當アラグルから在住の伊義勇兵四百九十一名と共に歸國中であつたが本國セノア着と同時に東阿遠征の勇軍に自分自身參加する旨船上で發表した由

### 汎リンス青年會館
### 愈々實現か

讓て計畫されてゐた汎リンス青年會館新築問題は、中日會、武德會等の合流で愈々設立資金六十コントスの寄附金募集を開始する事に決定し、一時暗礁に乘り上げた會館も來春早々工事に着手することになるであらうと觀られて居るリンス市寄附金も約二十コントスがあり、中日會役員連も募集に拍車をかけ、忙がしいのも厭はず田舍廻りをやつて居る

### 赴任
ブラ州古關德瀨氏は家族同伴十一日午後八時ソロカバナ線で多數の見送をうけて出發

### 目醒しい
### 獨逸紙の輸入

六日ベルリンよりの報に依ると、

### 駐伯支那全權公使の出聖

リオ駐在支那全權公使宋氏は十一日朝聖市に到着しエスプラナーダホテルに落付いた、其日午前十一時警兵付で州知事を公式訪問し、アルマンド・デ・ソアレス・オリベーラ知事と歡談後一旦歸館、午餐後アグア・プランカの見本市に臨み、それより聖市々長及第二軍團長アルメリオ・デ・モ！ラ氏等訪問敬意を表した

昨十二日はイピランガ博物館、アタンタン蛇研究所、ピナロテカ、醫科大學、監獄等視察後午後二時サントス港に下り、それより海路リオに向つた

因に同公使今回の聖市訪問は、伯支間の貿易促進の爲めとされてゐる

### すき燒の夕
久しぶりでリオから親日家の大宗ブルーノローボ博士が見えたので高岡、後藤兩氏主催で、昨夜七時から日本倶樂部で〃すき燒の夕〃を催し、ア博士をかこんで交歡數時

### 社告

宿泊料、食事付一日六弗

歸國、呼寄、病人の入院の御世話無料にて致します

**宮嶋旅館**
寺岡いわ
聖市コンデ・デ・サルセーダス街四七番

### 柔道整復術
ほねつぎ

骨折、脫臼、捻挫、打身　整骨專門

**松本治療所**
北西線カフエランヂヤ驛プロケレツソ小學校前

### 社告

希望のお方は履歷書携帶御來談ありたし

葡語を解し、文筆に經驗有る人

**伯剌西爾時報社**
*Noticias do Brasil*
Caixa Postal, H-São Paulo

**クツシタ**

耐久メイ　等も最上な段ボールアスを無比安價にて販賣ます

Malha
48-10$500
'' 64-11$500
'' 60-13$500

**ローゼ・マリエー洋品店**
R. DIREITA, 13-C
S. PAULO
Rose Marie


### 御禮

先般貴地方視察旅行の際は御歡待な辱ふし御芳情難有御禮申上候

去る一日無事歸聖仕候間乍他事御安意被下度候　實は直ぐ樣以書面御禮可申上筈に候得共彼是れ多忙な極め居候爲不取敢以紙上厚く御禮申上候

昭和十年十一月十二日

父兄會主事
**佐藤清太郎**
地方在住
同胞諸賢

### 拜啓

各位益々御淸祥の段奉賀候　陳れ私儀金の爲錦地出張の際は格別の御配慮に預り有難く存候　禮申上候先は取急ぎ紙上を以て御禮に代へ申し候　草々

リンス支社
仲野百太郎
プロミツソン方面購讀者一彥

### 社告

弊支社員を左記の地方へ出張致させますから何分の御高配を願ひます

マリリア方面　岸節夫
チエテーアリアンサ方面　仲野百太郎
ベンナポリス方面　松林昇二郎
伯剌西爾時報リンス支社

### 小學國定敎科書全部到着
【品切れにならぬ中至急御用命下さい】

國語讀本は卷一より卷六迄
修身書は卷一卷二　兒童用敎師用共

**色刷り改定版です**

全科參考書も尋常一年より高等二年迄全部御座います

昭和十一年【別冊附錄】**朝日年鑑**　送料共九ミル○○○

昭和十一年【別冊附錄】**每日年鑑**　送料共十一ミル○○○

【別冊附錄】一、日本人名選　二、家庭每日

**遠藤書店**
**T. YENDO**
*Caixa Postal, 2878 — S. Paulo*

### 歸伯御挨拶

謹啓　各位益々御淸穆奉慶賀候　陳者小生假國不在中は留守宅に對し格別なる御芳情を賜り有難く厚く御禮申上候

今回去る卅日サントス着のリオデジヤネーロ丸にて皈伯仕り候間乍他事御安心被下度候

實は直ぐ樣以書面御禮可申上筈に候得共彼是れ多忙を極め不取敢以紙上再渡伯の御挨拶並に留守中の御禮まで斯如御座候　敬具

昭和十年十一月四日

ノロエステ線リンス驛
**吉住勝彥**

### 主催・旅館業組合

# さんぞ時雨 (27)

（禁上演 映画化）

一龍齋貞喬演
北富三郎書

○「兄貴、是から何うするれ」

金「親分が云つた通り草鞋を穿くまでだが、何人怪俄人が出來た」

×「死んだ者が四人で外に怪俄もないやうでござんす」

金「さうか、ぢやア引揚げやう、俺はな一旦國へ帰つて汝等は好きな所へ足を向けろ、決して大塚の屋敷へ行つちやアいけねえぞ……」

と並で一同と別れた金次、乾分共が土地を賣るな見ながら、やがてそこを立去つた。此方は市兵エに新作、二人共顔を見せまいと頭巾を冠り、大塚の屋敷裏に來てそつと屋内の容子を窺つた、どうやら客も帰つた跡らしいのでシーンとしてゐる。

市「先生、もう宜うござんせう」

新「だが能く氣を付けて行けよ、見付けられると腕貸しが飛出すからな」

市「宜うござんす」

築地塀を越して庭に忍び入り、やがて裏門を開いた市兵エ

市「さア先生、此處から」

新作は吸ひ込まれるやうに是又庭に入る、奥座敷の雨戸下に來た二人は、暫く内の容子を窺つてから、音のせぬやうにして小柄で敷居を捻つて雨戸を一枚外す、そこから這入つた二人、ふすま越しに中を見るとそこには角太夫が床に就いてゐる。で市兵エはそつとふすまを開けて身体を内に忍ばせた新作も續いて入る。此時フト目を覺した角太夫、見ると枕許に覆面の怪人が拔身の儘立つてゐる、アツと驚いて布團を跳れて飛起きた所をグイと髷髪を押へた新作

千「ヤツ、兄貴をやりやアがつたな、憖うなりやア死に物狂ひだ、さア來い」

根が劍術を知らぬ奴、兼藏の殺された事を知つて是までだと思つたか、當るも幸びに斬立てながら川岸に來て、ヤラリ軍を躍らせるとドブーンと水中に身を投じてしまつた。

金「野郎逃げたな、卑怯な奴だ、返せ〳〵」

と呼んだが、是は返す譯がない、流れと共に下つて行く。

金「まア〳〵宜いや、兼藏だけ殺つつけりやアそれで忍耐も出來る」

金次はやがて兼藏の死骸の傍に來て止めを刺すと

金「さアこれで宜い〳〵、イヤ川へ流すには及ばれね、上松田の奴等がこれを拾つて供養するだらう捨てゝ置け」

乾分が川へ持つて行かうとするを止めた。

角太夫

新「騒ぐな、騒ぐと斬るぞ」

と云つたが、騒がすとも斬られる

## 斷然王位 重要農産物に——獲得する大聖州

### 南大河とバタタの角逐戰

我大聖州は生産に消費に斷然伯國の王座を獲得し、重要農産品珈琲、棉は他州の追從を許さず。其他米もトツプを切つてゐるがバタタに於ては南大河州と興味ある角逐戰を演じてゐる

一九二六—三〇年迄五ヶ年平均米の各州生産量は左の通り

| 聖州 | 數量(單位袋六〇キロ)對比 | 袋 | 三一・六% |
|---|---|---|---|
| 南大河州 | 三七、一四一、六三五 | 二一九・三 | |
| ミナス州 | 三四、三一四、六六 | 一九・九 | |
| ゴヤス州 | 九、四一三、六六 | 六・二 | |

其の中聖州の各年生産量は

| 年次 | 數量(單位袋六〇キロ) |
|---|---|
| 三一 | 七、五六五、六四三 |
| 三二 | 一一、〇七六、六九二 |
| 三三 | 九、九三四、一〇〇 |
| 三四 | 一〇、二三五、〇〇〇 |
| 三五(推定) | 一〇、五〇〇、〇〇〇 |

最近の各州の狀況を觀ると南大河洲は舊態依然三百萬袋臺にて、一二・七四%聖州は四九・五九%に逐增、ゴヤス州は百五十萬袋に增加し全伯生産額の七・二四%に達しミナス州は下降の傾向を示してゐる

昨年の全伯國米の生産量は二〇、六四六、八〇〇袋、本年は約二〇、九〇〇、〇〇〇袋と推定せられるバタタの生産はどうか？

二六—三〇年過去五年の平均額によれば第一位は南大河州にて一二、七〇六トン、聖州は第二位にて六五、八九二トン、三一、三二、三三年度に聖州は斷然王位を占め一四四、三六五噸、一七八、九九一噸、一五七、〇七八噸、ところが三四年度は南大河州が一三四、四六九噸で第一位を回復、わが州は第二位、一二五、六六二噸、第三位はパラナ州といふことになつてゐる

本年の收穫推定額は南大河州が全伯國の三九%、聖州は三六%でガカシヨに王冠を讓ることになるらしい

## 伯國の收繭額は需要量の六% 大部分は聖州で

### 養蠶

伯國に於ける養蠶は逐年華々しい躍進を續け南米の第一位を占め歐洲の先進國たるハンガリー、イスパニアの生産額に匹敵する勢で、農務省の統計によれば過去五ヶ年の繭の産額は

| 年次 | 數量(單位キロ) |
|---|---|
| 二九—三〇 | 二〇九、〇〇〇、〇〇〇 |
| 三〇—三一 | 二二五、〇〇〇、〇〇〇 |
| 三一—三二 | 四〇〇、〇〇〇、〇〇〇 |
| 三二—三三 | 五〇〇、〇〇〇、〇〇〇 |
| 三三—三四 | 六〇〇、〇〇〇、〇〇〇 |

なるも六十萬キロの生産は伯國の需要額約一千萬キロの僅かに六%を充たすに過ぎない

聖州の桑樹數は一千四百萬本に繭の生産額は全伯國の九〇%を占め三二—三三年度に四七萬キロを收繭した、斯業の中心地は左の通りアバイー、リオクラーロ、ピラシカーバ、リメイラ、パウルーアラサツーバ、クワター、ガリーラ、ピラチニンガ、サ・アナスタシヤ

## 五行時報

○カンポス・ド・ジョルドンのレノーボリス植民地、目下雨季のバタチンニヤ堀りでエンシナーダが光る、作は上出來値段も相當高原地の春よろこびの二重奏

○珈琲地帶でも今年は花がしつかりついて來年のサフラは先づ〳〵よからう、勞力不足でも精々カフエザールを草にせぬ事だ

○淀川領事珈琲耕地を親しく視察して初めて日本移民の優秀を實見曰く〝トーレス協會とやらの役員たちも一度耕地に行つて日本人の就働狀態を見て來いと敎へてやりたい〟と、實見が缺いた議論位危險なものはないから

○勸業部日本人の分散主義を標榜して頻りにパラナ進出をとく、尤もだが蚊の鳴くやうなカスカな笛では今頃の人たち踊りませんぜ、單に知らしめるにとどまるといふなら何をか言はん

○日本人養魚池から盛つてもした鯉が市場に姿を現しはじめた、蓮根と入り替りに

○西瓜の走り馬鹿に水ぼい、高が多い、雨のためであつたらしいが西瓜の味の惡い程豐作だといふ古老の言を信じたい

### アララクワラ 農産博覽會

來る十二月廿四日、アララクアラ市に農産博覽會が開かれるが各方面から期待されてゐる


法律 呼寄

保險事務、スール・アメリカ抽籤附貯蓄債券取扱
一九二九年創設
牧法律事務所
牧 義 朝
郵函 聖市一七五七番
電話 一七二三二番
同(自宅)七六五六〇番
御問合セハ返信切手封入ノ事
Rua José Bonifacio 110 S. Paulo

APOLICES PERNAMBUCANAS
ペルナンブコ州債
割增金附
割增金 七百五十コントス也
抽籤日 拾壹月卅日
今回の抽籤には本月廿八日附迄の發行債券のみを有効とす
申込み、問合せの御用は遠慮なく下記へ
C. I. T. A. S/A—Rua S. Bento, 12-C
亦は左記にて御求め下さい
サンパウロ州銀行
サンパウロ州ノロエステ銀行
ヴエルゲイロ・セザア金融株式會社
サントス市 R. Tabira e J. Tavares
Rua 15 de Novembro, 82

CASA TOZAN LTDA
COMMISSARIOS
PHONE: 2105 e 2106 END- TELEGR- "TOZAN"
Praça Mauá, 25 = Caixa, 911 = SANTOS
珈琲コミツサリオ
カーザ東山
東山銀行部
伯貨定期預金
一ヶ年六歩
サンパウロ
事務所
ルア・フロレンシオ・デアブレウ七四-A
郵函五二八—サンパウロ

Á CIDADE DE FLORENÇA
Phone, 2-5994 C. Postal, 440
Rua 15 de Novembro, 3 — S. PAULO
洋服の調製
極入念上等仕立 サンパウロで最も信用ある店 出來合服のストツク豐富
小兒服なら
自慢の特製品は可愛いくて上品且廉價なる事比類ありません
帽子・シヤツ・外套・カツパ其の他の一般紳士・子供用必需品一式格安に提供してゐます
キンゼ街三
アシダーデ・デ・フロレンサ
R. 15 de Novembro, 3.

Nippo-Brasileira CLINICA DENTISTA
日伯齒科醫院 電話二—三〇二九
齒科醫 村上眞市郎
聖市コンデ・デ・サルゼダス街一〇

Dr. S. TAKAOKA
Medico e Operador
R. CONS. FURTADO, 45 S. PAULO
診察 午後三時より同 六時まで
醫學博士 高岡專太郎
聖市 コンセリエイロ フルタード街四五 電話二—四〇七五

上塚靈泉辭
炎法學の泰斗 原醫學博士 聖市二四一二
顧問 典藥頭白川法眼公傳法第五十一世 郵函二四一二
延命山 家傳秘法 鍼灸湯治 本院
院長 公認鍼灸醫學得業十勤七等鍼灸醫 磯谷救翁
様神の法

Y. KINJO
CIRURGIÃO DENTISTA
Rua Christovam Colombo No. 3
2°. andar sala 14 S. PAULO Tel. 2-8058
齒科醫 戸山城金
聖市ルア・リク・ソアブトスリク・ンポンロコロ三番
三階十四號 電話二—八〇八八

農用藥劑・肥料・各種農種芋等の御買物の場合は一應當商會に御相談下さい
前御問合せは日本文を用ひられても結構です
アルツール・ヴイアンナ商會
(郵函三五二〇)
【事務所】サンベント街一四番 二階 電話二—七〇八八
【小賣販賣所】カンタレーラ街五四六番 電話四—三七三二

着發廣告
日本へ
あふりか丸 サントス發—十二月四日
りをでじやねいろ丸 神戸着—一月廿一日
日本へ
あふりか丸 サントス發—十一月十八日
横濱着—一月十二日
日本へ
もんてびでお丸 神戸發—九月廿八日
サントス着—十一月廿二日
日本へ
あふりか丸 神戸發—十月十七日
サントス着—十二月廿四日
詳細は左記代理店へ
サントス HOULDER BROS. & CO.(Brasil)LTD. Rua do Commercio, 35
聖市 THEODOR WILLE & CO. LTD. Largo do Ouvidor, 2
リオ WILSON, SONS & CO. LTD. Avenida Rio Branco, 37
右代理店の外、御歸國手續の世話乘船切符購入等は指定仲次旅館が無料御取扱致します
大阪商船株式會社
CAIXA POSTAL, 388—SANTOS

Ao Viajante
直輸入 カバン製造所
手提鞄、衣裳入トランク、旅嚢、着物袋、各種折カバン、シンタ、ピアヂヤンテ用特製鞄其他附屬品各種のストツクを有し、修繕も致し、確實迅速を以て御注文に應じます
JOSÉ S. CARDOSO
Rua da Gloria, 38 ant. 4-A
Telephone, 2-1319 — S. Paulo

BANCO ESPECIE DE YOKOHAMA, LTD.
(The Yokohama Specie Bank, Ltd.)
Rua da Candelaria, No. 23
Caixa Postal, 380 Rio de Janeiro
横濱正金銀行
リオ・デ・ジヤネイロ支店
一九三五年十一月
キリトリテ手續ノ表ニハフレタシ
▲鄉里送金
新令に基き御申込順に從ひ申請の上許可を得て取扱可申、許可遲延の節は暫らく御猶豫御願可申哉も不計候
送金は一切無手數料にて取扱可申候
▲日本貨預金
當行內地各店の定期預金又は特別當座預金として送金方前項に準じ取扱可申候
定期預金利息は現在半三分七厘の割
當行各店發行圓貨其他の預金証書特別當座預金等は翌日成行最好相場にて買取伯貨御支拂可申上候
▲伯貨預金
定期預金 六ヶ月以上迄利率貳分年三分五厘の割
外に當座預金特別當座預金等御便宜御取扱可申候